



淡江大學

104學年度

# 外國學生申請入學

2015-2016

International Student Admissions Handbook,  
Tamkang University

招生簡章





## Approval Ratings



Tamkang University won the 19th National Quality Award in the year 2009.



In the "2,000 Enterprises' Favorite College Graduates" survey, conducted by the well-known Common Wealth Cheers Magazine, Tamkang University has placed first on the list of local private universities for 17 consecutive years.



Tamkang University was the first university in the world to be conferred International Safe School status by WHO.



Tamkang University was ranked by the Ministry of Education the number one university of English-friendly campuses in Taiwan.



# 淡江大學 外國學生申請入學 招生簡章目錄

## Contents

|   |    |
|---|----|
| 壹、申請資格及相關規定 Eligibility & Related Regulations.....  | 1  |
| 貳、申請及注意事項 Application Issues.....   | 4  |
| 參、申請學系所及審查方式 Study Programs & Admission Criteria.....   | 8  |
| 肆、修業年限及上課地點 Length of Study & Class Location.....   | 20 |
| 伍、放榜及寄發通知 Admission Decision Notification.....  | 20 |
| 陸、報到及相關規定 Registration & Related Regulations .....  | 20 |
| 柒、獎助學金 Scholarships.....  | 22 |
| 捌、學生宿舍、學雜費收費標準 Dormitory & Tuition Fees.....  | 22 |
| 玖、畢業條件 Graduation Requirements.....   | 25 |
| 拾、華語中心 Chinese Language Center.....   | 26 |
| 拾壹、其他 Other.....  | 27 |
| 附錄 Attachments  |    |
| 1. 淡江大學優秀境外生入學獎學金<br>TKU Entrance Scholarships for Outstanding Overseas Students.....   | 29 |
| 2. 淡江大學外國學生來校就學規定<br>TKU Regulations Governing International Student Admission.....   | 33 |
| 3. 淡江大學外國學生入學申請表件<br>Application forms for International Students, Tamkang University.....  | 38 |
| 4. 淡江大學申請者個人資料蒐集、處理及利用告知事項<br>Notification of the Collection, Processing and Use of Personal Information of<br>Tamkang University applicants..... | 44 |

## 淡江大學 104 學年度外國學生申請入學重要日程表

### Important Dates of International Admissions for Academic Year 2015-2016, Tamkang University

#### 一、秋季班(2015 年 9 月入學) Fall semester (September 2015 Enrollment)

| 項目 Item                                 | 日期 Date                    |
|---|----------------------------|
| 收件期間 Application Submission             | (I) February 24 ~ March 10 |
|   | (II) March 11 ~ April 30   |
|   | (III) May 1 ~ June 29      |
| 審核 Review and Evaluation                | (I) March 11 ~ April 22    |
|   | (II) May 1 ~ June 3        |
|   | (III) June 30 ~ August 5   |
| 放榜及寄發通知 Admission Decision Notification | (I) April 23, 2015         |
|   | (II) June 4, 2015          |
|   | (III) August 6, 2015       |
| 報到 Registration                         | Early September, 2014      |

#### 二、春季班(2016 年 2 月入學) Spring semester (February 2016 Enrollment)

| 項目 Item                                 | 日期 Date                       |
|---|-------------------------------|
| 收件期間 Application Submission             | (I) August 3 ~ September 15   |
|   | (II) September 16~October 30  |
| 審核 Review and Evaluation                | (I) September 16 ~ October 22 |
|   | (II) October 31 ~ December 15 |
| 放榜及寄發通知 Admission Decision Notification | (I) End of October, 2015      |
|   | (II) Middle of December, 2015 |
| 報到 Registration                         | Middle of February, 2016      |

Apply Online: <http://exam.tku.edu.tw/foreign>

入學諮詢等相關問題 Questions about admissions

教務處招生組 Admissions Section / 朱心瑩小姐 Ms. Acid Chu

TEL: 886-2-26215656 ext.2015 / E-Mail: [atex@mail.tku.edu.tw](mailto:atex@mail.tku.edu.tw)

註冊，休學，復學等相關問題 Questions about registration, deferment and resumption of study

教務處註冊組 Registration Section / 陳好菁小姐 Ms. Corrine Cheng

TEL: 886-2-26215656 ext.2368 / E-Mail: [139262@mail.tku.edu.tw](mailto:139262@mail.tku.edu.tw)

入學獎學金相關問題 Questions about entrance scholarships

國際暨兩岸事務處國際暨兩岸交流組 International and Cross-Strait Exchange Section

楊鳳僊小姐 Ms. Dolly Yang

TEL: 886-2-26215656 ext.2003/ E-Mail: [144116@mail.tku.edu.tw](mailto:144116@mail.tku.edu.tw)

臺灣獎學金，簽證，宿舍，健保等相關問題

Questions about Taiwan scholarships, ARC, housing, health insurance, work permits

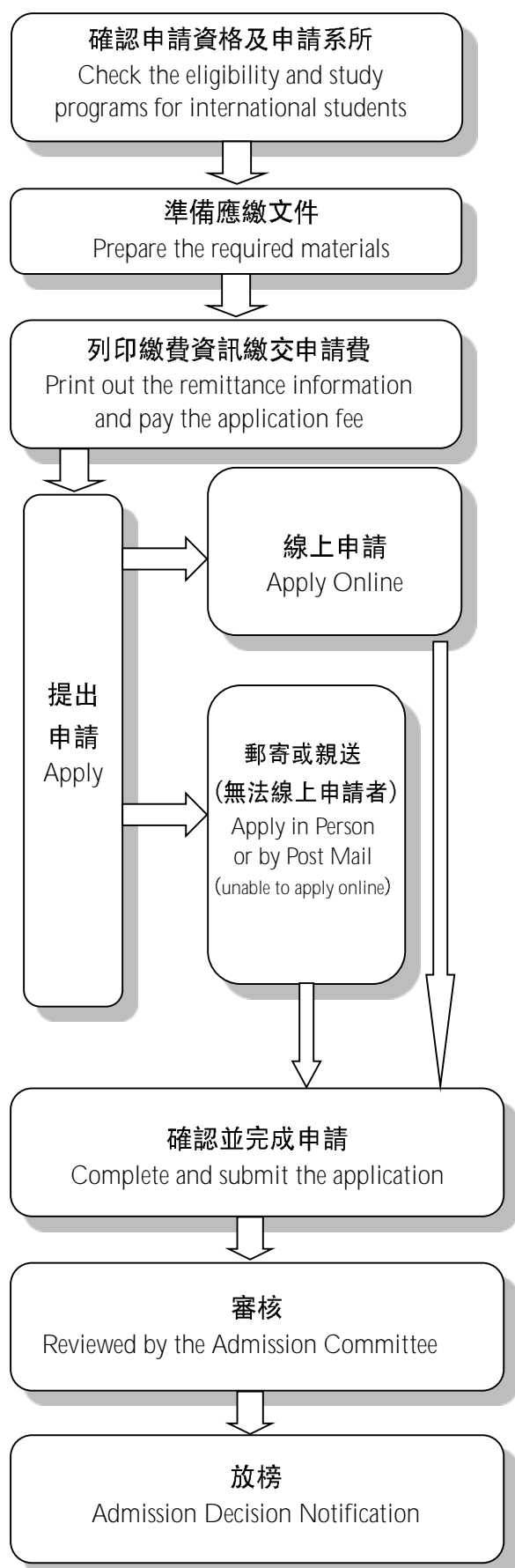
國際暨兩岸事務處境外生輔導組 International and Mainland Student Guidance Section

許綠芸小姐 Ms. Shirley Hsu

TEL: 886-2-26215656 ext.3551 / E-Mail: [142708@mail.tku.edu.tw](mailto:142708@mail.tku.edu.tw)

# 淡江大學外國學生申請入學流程

## Application Procedure for International Students, Tamkang University



- 申請系所，可至第 8 頁查詢。  
See page 8 for the study programs.

- 準備護照或國籍證明、畢業證書、成績單、財力證明及系所要求繳交資料。  
Prepare the required materials including the passport or proof of nationality, diploma, official transcripts, financial statement, and the additional requirements by the intended department or institute.

直接上網申請，不必將資料寄回。

Apply online and upload the required materials; the materials uploaded are not necessary to be sent to TKU by post mail.

<http://exam.tku.edu.tw/foreign>

1. 申請帳戶 Create your account
2. 填寫入學申請表 Fill in the online application forms.
3. 上傳應繳文件 Upload the required materials.

親自送件或委託他人繳交至招生組辦公室; 或填妥申請表格及連同上述應繳文件郵寄至下列地址(海外地區建議使用DHL或FedEx等快遞服務)。

File your application in person at the Admissions Section of the Office of Academic Affairs, Tamkang University.

Or send your application to the following address (DHL or FedEx service is recommended for overseas application packages.)

25137 台灣新北市淡水區英專路 151 號

淡江大學教務處招生組 (A213)

Admissions Section, Office of Academic Affairs, Tamkang University  
No.151, Yingzhuan Rd., Tamsui Dist., New Taipei City 25137,  
Taiwan (R.O.C.)

- 線上申請完成後會收到一封申請確認的電郵; 採郵寄或親送完成申請者，本校將不另寄確認信。

Online applicants will receive a confirmation e-mail. Those who apply by person or post will not receive the confirmation notice.

- 必要時得通知申請人補件、接受面談。

If necessary, applicants will be notified to send further documents.

Please note that some departments or institutes request interviews.

- 錄取名單公告於本校招生資訊網頁，入學通知單則以 e-mail 及書面寄發。

The list of admitted students will be posted on the TKU website.  
Admission decision will be notified by e-mail and post.



## 壹、申請資格及相關規定 Eligibility & Related Regulations

### 一、申請資格 Eligibility

#### (一) 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者。

“International Student” here refers to an individual of foreign nationality, who has never held nationality status from the Republic of China (“R.O.C.”) and does not possess an overseas Chinese student status at the time of application, is qualified to apply for admission.

#### (二) 具外國國籍且符合下列規定，於申請時已連續居留海外六年以上者（計算至 2015 年 8 月 1 日）。

1. 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。
2. 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年（計算至 2015 年 8 月 1 日）。
3. 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於 104 學年度接受海外聯合招生委員會分發。  
以上所定六年，以擬入學當學期起始日期為終日計算之。所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每曆年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：
  1. 就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。
  2. 就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。
  3. 交換學生，其交換期間合計未滿二年。
  4. 經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。

An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements and who has resided overseas continuously for no less than 6 years (up to August 1, 2015) is also qualified to apply for admission.

1. An individual who also is a national of the R.O.C., but does not hold nor has had a household registration in Taiwan.
2. An individual who also was a national of the R.O.C. but has no R.O.C. nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C. nationality for no less than 8 years (up to August 1, 2015) after an annulment of R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.
3. Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

The six year calculation period as prescribed above shall be calculated from the starting date of the semester as the designated due date for the time of study.

The term “overseas” as prescribed above is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau; the term “reside overseas continuously” means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. If the calculated calendar year is not one complete calendar year, their stay in Taiwan should not exceed 120 days within the calculated calendar year period. The only exceptions to this method of calculation are for those who fulfill one of the following requirements with written supportive proof:

1. Attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technique training classes accredited by the Ministry of Education;
2. Attended a Mandarin Chinese language center at a university/college of which foreign student recruitment is approved by the Ministry, and to which the total length of stay is less than 2 years;
3. Exchange students, whose length of total exchange is less than 2 years; or
4. An Internship in Taiwan which has been approved by an authorized central government agency, to which the total length of stay is less than 2 years.

- (三) 具外國國籍且原具中華民國國籍，並於外國學生來臺就學辦法中華民國 100 年 2 月 1 日修正施行前(2011 年 2 月 1 日前)已提出申請喪失中華民國國籍滿八年者(計算至 2015 年 8 月 1 日)，得依原規定申請入學，不受前點規定之限制。

An individual, who has foreign nationality and had applied for an annulment of the R.O.C. nationality prior to February 1, 2011 (the effective date of this amendment of Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan issued by the Ministry) for at least 8 years since the date, on which a revocation was issued from the Ministry of the Interior, up to August 1, 2015, will then be qualified to apply for admission as an international student under the amendment effective before Feb. 1st, 2011 and will not be subject to the limitation of the preceding clause.

※ 以上所指中華民國國籍係依國籍法第二條規定辦理：

有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：

- (1) 出生時父或母為中華民國國民。
- (2) 出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。
- (3) 出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。
- (4) 歸化者。

R.O.C. nationality is defined in accordance with Article 2 of the Nationality Act:

A person who meets one of the following requirements has acquired nationality of Republic of China:

- (1) A person whose father or mother was, at the time of his (her) birth, a citizen of the Republic of China.
- (2) A person born after the death of his (her) father or mother who was, at the time of his (her) death, a citizen of the Republic of China.
- (3) A person born in the territory of the Republic of China and whose parents are both unknown or are stateless.
- (4) A naturalized person.

- (四) 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者，得依規定申請入學。所定六年及所稱海外連續居留準用第二點第二項規定。

An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission. The six year calculation and the term “resided overseas continuously” mentioned here shall be subject to the preceding second paragraph of the second clause.

- (五) 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者，得依規定申請入學。所定六年及所稱海外連續居留準用第二點第二項規定。

An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission.

The six year calculation and the term “resided overseas continuously” mentioned here shall be subject to the preceding second paragraph of the second clause.

## 二、相關規定 Related Regulations

- (一) 外國學生依據淡江大學外國學生來校就學規定第二點及第三點規定申請來臺就學，以一次為限。於完成申請就學之學校學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依本規定辦理外，如繼續在本校就讀下一學程，其入學方式應與我國內一般學生相同。

International students applying for schools in Taiwan in accordance with the regulation in Article 2 and 3 of TKU Regulations Governing International Student Admission shall be limited to one application only. Upon completion of the course of study at a school in Taiwan, international students who continue to undertake higher academic studies at TKU, except for those who apply for graduate schools,

shall follow application procedures as regular local students. Those who apply for graduate schools at TKU are qualified to apply under this handbook.

- (二) 外國學生應依「大學辦理國外學歷採認辦法」、「大陸地區學歷採認辦法」、「香港澳門學歷檢覈及採認辦法」繳交相關學歷證明文件。具高中畢業資格者，得申請入學本校學士班；具學士學位者或具有與我國學制相當之同等學力資格者，得申請入學本校碩士班；具碩士學位者或具有與我國學制相當之同等學力資格者，得申請入學本校博士班。畢業年級相當於國內高級中等學校二年級之國外或香港澳門地區同級同類學校畢業學生，以同等學力資格入學者，應在規定之修業年限內增加其應修之畢業學分數十六學分。

International students shall submit the academic credentials that subject to the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education, the Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China and Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao. Students with a high school diploma are eligible to apply for undergraduate programs; Bachelor's degree holders for Master programs and Master's degree holders for Ph.D. programs, or with equivalent qualifications to that of Taiwan's academic degree system. Students from Hong Kong, Macau, or overseas countries who graduated from high school in a year equivalent to the second year of senior high school in Taiwan, and from a school identical in level and form, or others who enter TKU with equivalent educational qualifications must complete an additional 16 credits within the time limit for graduation.

- (三) 依據「大學辦理國外學歷採認辦法」第四條規定，國外學歷符合下列各款規定者，始得採認：
- 一、畢（肄）業學校應為已列入參考名冊者；未列入參考名冊者，應為當地國政府權責機關或其認定之教育專業評鑑團體所認可。

二、修業期限、修習課程，應與國內同級同類學校規定相當。

第四條第二款所定修習課程，如以遠距教學方式修習，取得國外學校學歷者，應在符合第四條第一款規定之學校修習科目學分，或經由國際學術合作在國內大學修習學分，其學分數並符合國內遠距教學之規定。

According to the Article 4 of Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education, terms and conditions for recognition of academic credentials awarded in foreign countries are as below:

1. The diploma shall be awarded by an academic institution listed in the ROC Ministry of Education's reference list. Those not listed in the reference list shall be accredited by the foreign government concerned or foreign accreditation agencies.
2. The term of study and curriculum shall be the same as those prescribed by the equivalent ROC academic institutions.

With regard to the term of study and curriculum set forth in Article 4, Subparagraph 2, if the degree conferred by a foreign school is obtained through courses carried out via distance learning programs, the courses shall be taken with a school that is in compliance with Article 4, Subparagraph 1 hereof or with a domestic university under an international academic collaboration program; provided that, the amount of credits taken shall comply with relevant domestic regulations governing distance learning programs.

- (四) 依據「淡江大學外國學生來校就學規定」第四點規定，就讀我國大專校院之外國學生，得以申請方式轉學進入本校就讀。因學業成績不及格致遭退學者，僅得參加本校轉學考試方式，轉學進入本校就讀；因操行成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得轉學進入本校就讀。經錄取註冊入學後，其學分抵免悉依本校學分抵免規則辦理。依據「大學辦理招生規定審核作業要點」第三條第四款規定，國內公立或已立案之私立大學或符合教育部採認規定之境外大學肄業生，如以外國學生申請方式轉學進入本校，其修業累計須滿二個學期以上。



According to the regulation in Article 4 of TKU Regulations Governing International Student Admission, international students studying at a university or college in Taiwan may apply to transfer to study at TKU. Those wishing to transfer to TKU after being suspended from another university due to failed grades will only be allowed to apply for transfer to TKU by taking the standardized TKU Transfer Examination. Those who were expelled from study due to behavior issues, poor academic performance or a conviction under the Criminal Law will not be permitted to apply for admission. Transfer students entering TKU may apply to transfer credits during the designated application period for credit transfer. The TKU Regulations Governing the Transfer of Credits have been outlined separately and submitted to the MOE for future reference. For the students who study in Taiwan or in the foreign universities wishing to transfer to TKU, the accumulated period of study shall be at least 2 semesters.

- (五) 依據「淡江大學外國學生來校就學規定」第十一點規定，欲申請回流教育之碩士在職專班或進修學士班等之外國學生，需在申請時已具有合法居留身分。

According to the regulation in Article 11 of TKU Regulations Governing International Student Admission, international students applying for the Extension Programs designed for returning education students, such as the in-service Master programs or the bachelor programs of night classes, shall have obtained legal resident status in Taiwan when application.

- 三、申請資格係依據教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定，辦法如有修正，以教育部最新公告為準。Application eligibility is formulated in accordance with the “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” of the Ministry of Education. When the regulations are revised, the latest regulations of the Ministry of Education shall prevail.

## 貳、申請及注意事項 Application Issues

### 一、日期 Application Timeline

- (一) 【秋季班】請於以下三個梯次收件期間提出申請。

Fall semester: Applications may be submitted during the three application rounds.

|     | 收件期間<br>Application Submission | 審核<br>Review and Evaluation | 放榜<br>Admission Decision Notification |
|-----|--------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| I   | February 24 ~ March 10         | March 11 ~ April 22         | April 23, 2015                        |
| II  | March 11 ~ April 30            | May 1 ~ June 3              | June 4, 2015                          |
| III | May 1 ~ June 29                | June 30 ~ August 5          | August 6, 2015                        |

- (二) 【春季班】請於以下兩個梯次收件期間提出申請。

Spring semester: Applications may be submitted during the two application rounds.

|    | 收件期間<br>Application Submission | 審核<br>Review and Evaluation | 放榜<br>Admission Decision Notification |
|----|--------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| I  | August 3 ~ September 15        | September 16 ~ October 22   | End of October, 2015                  |
| II | September 16~October 30        | October 31~ December 15     | Middle of December, 2015              |

### 二、申請方式 How to Apply

提供下列方式，擇一提出申請。

You can choose to either apply online or send your application by mail or in person.

- (一) 線上申請 Apply Online

請於申請期間至淡江大學外國學生入學申請系統線上申請及上傳應繳文件。

Please apply in the application period and upload the application documents through the TKU apply online system.

<http://exam.tku.edu.tw/foreign>

Step1. 申請帳戶 Create your account

Step2. 填寫入學申請表 Fill in the online application forms.

Step3. 上傳所有應繳文件及申請費收據 Upload the required documents.

Step4. 點選申請完成後系統寄發確認信 Complete the application and receive the confirmation e-mail. (Click the “submit the application” button to finalize the online procedure).

(二) 郵寄或親送申請文件 Apply in Person or by Post Mail

請將附錄 3 申請表件連同其他申請文件於各梯次收件截止日前，以掛號郵寄或親自送至本校招生組辦公室（地址如下），海外地區建議使用 DHL 或 FedEx 等快遞服務。

淡水校園行政大樓招生組辦公室(A213)。

地址：25137 新北市淡水區英專路 151 號淡江大學招生組

Fill the application forms of the attachment 3 and send with the other application documents personally or send to the Admissions Section (the following address) by the deadline. DHL or FedEx service is recommended for application packages sent from overseas.

Admissions Section, Office of Academic Affairs, Tamkang University

No.151, Yingzhuan Rd., Tamsui Dist., New Taipei City 25137, Taiwan (R.O.C.)

三、應繳文件 Required Documents

(一) 入學申請表件。

The application forms.

(二) 國籍證明文件或護照影本。

Verification of nationality or a copy of passport.

(三) 個人兩吋正面照片。

Recent passport-size bust photo.

(四) 經我國駐外館處驗證之最高學歷畢業證書影本或同等學力證明文件，如原學歷證件非中文或英文者，請另繳交中或英譯本並加蓋認證章戳。

A photocopy of the highest education diploma or equivalent academic attainment verified by the Taiwan's overseas office. (When the original diploma or equivalent academic attainment is written in a language other than Chinese or English, the English or Chinese translation of the diploma is required and has to be verified with official stamps by the Taiwan's overseas office.)

(五) 經我國駐外館處驗證之最高學歷歷年成績單，如原成績單非中文或英文者，請另繳交中或英譯本並加蓋認證章戳。

The official transcript of the highest level school which has the detailed history of the applicant's academic records and is verified by the Taiwan's overseas office. (When the transcript is written in a language other than Chinese or English, the English or Chinese translation of the transcript is required and has to be verified with official stamps by the Taiwan's overseas office.)

※ 以上「我國駐外館處」泛指我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構。

“Taiwan's overseas office” refers to R.O.C. embassy, consulate, office or other agencies authorized by the Ministry of Foreign Affairs (MOFA), Taiwan, R.O.C.

※ 持大陸地區學歷者，依「大陸地區學歷採認辦法」繳交相關證明文件；香港澳門學歷請依「香港澳門學歷檢覈及採認辦法」繳交相關學歷證明文件。

Academic credentials from Mainland China shall be subject to the Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China; academic credentials from Hong Kong or Macao shall be subject to the Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao.

※ 應屆畢業之申請生，申請時如尚未取得畢業證書可不必繳交，但註冊時必須繳交。

Recent graduates are not requested to submit the diploma in the application periods. However, the diploma must be submitted when register at the school.

(六) 最近三個月內由金融機構開立美金 4,000 元或新臺幣 100,000 元以上之財力證明，或獎學金證明。

A financial statement issued within 3 months from a financial institution with a minimum balance of US\$4,000 or NT\$100,000, or a copy of scholarship award notification.

(七) 申請費收據。

Application fee receipt.

(八) 外國學生切結書。

Declaration for international students.

(九) 系所附加之審查資料或其他參考文件(如讀書計畫、推薦信等)。

Additional required documents by the intended department or other supporting documents (such as the study plans, recommendation letters and so on).

(十) 申請入學博士班者，除各系(所)另有規定外，應另附碩士論文或有關著作。

For doctoral program applicants, a copy of master's thesis or papers in related fields, plus other application materials specifically required by the concerned graduate institute.

※所有申請繳交文件一概不予退還，請自行保留備份。

All application documents will not be returned for any reason. Please make copies for your own records if needed.

※本校採先行受理申請，錄取報到後再行審核資格，若發現資格不符合，逕行取消錄取資格。

Admitted students should be present for check-in first and we will evaluate their eligibility later. If anyone is found disqualified, his or her admission will be cancelled.

#### 四、繳交申請費 How to pay the application fee

申請一個以上之系所者，須依申請系所數填申請表並繳交費用。

未收到申請費之申請件，將不予受理。申請費一經繳納，概不退還。

Those who apply for more than one major, please multiply the application and fee according to the number of majors. Application without paying application fee (non-refundable) will not be processed.

##### (一) 國內繳款 Pay within Taiwan

提供以下兩種方式，請擇一繳交申請費。

You can choose any of the following methods to pay.

a. 至學校出納組繳交申請費，辦公室位於淡水校園商管大樓 B304 室。

Pay to our Cashier's Section by person at the office of Room B304, Business and Management Building, Tamsui Campus.

b. 或透過國內銀行電匯（臨櫃或 ATM）

Or remit the payment according to the following remittance information.

|                                  |                           |          |         |         |
|----------------------------------|---------------------------|----------|---------|---------|
| 受款銀行 Beneficiary's Bank Name     | 華南銀行淡水分行                  |          |         |         |
| 銀行代碼 Bank Code                   | 008                       |          |         |         |
| 受款帳號 Beneficiary's Account No.   | 167 20 0491688(12 Digits) |          |         |         |
| 受款人戶名 Beneficiary's Account Name | 財團法人私立淡江大學                |          |         |         |
| 繳納金額 Payment                     | 申請費                       | 學士班      | 碩士班     | 博士班     |
|                                  | Application fee           | Bachelor | Master  | PhD     |
|                                  | 新臺幣 NTD                   | \$1,200  | \$1,300 | \$2,500 |

## (二) 國外繳款 Pay from abroad

填寫外幣匯款申請書請要求往來銀行將款項「全額匯達」華南銀行(手續費類別選取 OUR)。

Remit the payment according to the following remittance information. Please select "OUR" for payment in the Outward Remittance Application Form of your bank. You shall bear all the remittance fees. In addition to the application fee paid to our bank, you might need to bear the fees for the correspondent bank and the receiving bank.

|                                   |   |                 |               |             |
|-----------------------------------|---|-----------------|---------------|-------------|
| 受款人戶名 Beneficiary's Name          | 財團法人私立淡江大學 TAMKANG UNIVERSITY   |                 |               |             |
| 受款人地址 Beneficiary's Address       | 新北市淡水區英專路 151 號<br>No.151, Yingzhuan Rd., Tamsui Dist., New Taipei City, Taiwan (R.O.C.)  |                 |               |             |
| 受款銀行 Beneficiary's Bank Name      | 華南銀行信義分行<br>HUANAN COMMERCIAL BANK, LTD. SHIN YIH BRANCH                                  |                 |               |             |
| 受款銀行地址 Beneficiary's Bank Address | 臺北市大安區信義路二段 183 號<br>No.183, Sec. 2, Xinyi Rd., Da-an Dist., Taipei City, Taiwan (R.O.C.) |                 |               |             |
| 受款帳號 Beneficiary's Account No.    | 119 200234638(12 Digits)  |                 |               |             |
| 繳納金額 Payment                      | 申請費<br>Application fee  | 學士班<br>Bachelor | 碩士班<br>Master | 博士班<br>PhD. |
|                                   | 美金 USD  | \$64            | \$67          | \$104       |
| SWIFT Code                        | HNBKWTWP  |                 |               |             |

## 五、注意事項 Other Application Issues

- (一) 凡報考資格不合或網路登錄之資料及所繳證件，經查如有偽造、假借、冒用、不實者，應負法律責任。一經發現本校將採下列方式處理：

If the eligibility or any document submitted is found to be false, borrowed, bogus or counterfeited, the criminal liability will be prosecuted. Once founded, TKU will handle in the following conditions.

- (1)報名後查覺者，取消報名資格。

If it is found after the application, the candidacy of the applicant will be cancelled.

- (2)錄取後未註冊前查覺者，取消其錄取資格。

If it is found after the admission and before the inscription, the admission of the applicant will be revoked.

- (3)註冊入學後查覺者，開除學籍，並應負法律責任且 不發給與修業有關之任何證名文件。

If it is found after his inscription, the student will be expelled and no certificate related to his studies will be issued.

- (4)畢業後始發現者，除依法追繳其學位證書外，並公告撤銷其畢業資格，情節重大者函送司法單位審理。

If such a determination or finding is made after graduation has occurred, such individuals will have their degree nullified and will have their graduate qualifications withdrawn, and where warranted, such cases will be referred to the judicial authorities for appropriate disposition.

- (二) 申請人資料僅作為本校招生委員會招生、註冊入學及相關研究使用，且除提供報名學系、本校成人教育部、學務處、國際處及財務處等單位使用外，其餘均依照「個人資料保護法」相關規定處理。其資料之蒐集、處理及利用告知事項，請參閱附錄 4。

The applicants' information is used for admission, registration, related research and also used by the departments, Division of Continuing Education, Office of Student Affairs, Office of Finance and Office of Office of International and Cross-Strait Affairs, other methods of using the applicants' information is subject to the rules of Personal Information Protection Act. See the Attachment 4 for reference.



## 參、申請學系所、及審查方式 Study Programs & Admission Criteria

請注意申請系所的各项規定，例如：附加之審查資料或面試等。

Applicants should take notice of the requirements set up by the departments or institutes they apply for, such as additional application materials or interviews.

### 英語或其他外語授課系所 Programs taught in English or other languages

| 英語授課系所 Programs taught in English |   | 學位 Degree                        |
|-----------------------------------|---|----------------------------------|
| 資訊工程學系<br>全英語碩士班                  | English Master's Program, Department of Computer Science and Information Engineering                  | 碩士 Master                        |
| 國際企業學系國際商學全英語組                    | International Business, Division of Global Commerce Management  | 學士 Bachelor                      |
| 全球財務管理全英語學士學位學程                   | Global Financial Management   | 學士 Bachelor                      |
| 英文學系                              | English   | 學士 Bachelor, 碩士 Master, 博士 Ph.D. |
| 美洲研究所美國研究組                        | Graduate Institute of the Americas, Division of American Studies                                      | 碩士 Master, 博士 Ph.D.              |
| 國際研究學院臺灣與亞太研究全英語碩士學位學程            | International Master's Program in Taiwan and Asia-Pacific Studies at College of International Studies | 碩士 Master                        |
| 外交與國際關係全英語學士班                     | Diplomacy and International Relations   | 學士 Bachelor                      |
| 資訊創新與科技學系<br>軟體工程全英語組             | Innovative Information and Technology, Division of Software Engineering                               | 學士 Bachelor                      |
| 資訊創新與科技學系<br>應用資訊全英語組             | Innovative Information and Technology, Division of Applied Information                                | 學士 Bachelor                      |
| 國際觀光管理學系                          | International Tourism Management  | 學士 Bachelor                      |
| 英美語言文化學系全英語學士班                    | English Language and Culture  | 學士 Bachelor                      |
| 全球政治經濟學系全英語學士班                    | Global Politics and Economics   | 學士 Bachelor                      |

| 其他外語授課系所<br>Programs taught in Chinese and other languages |  | 學位 Degree                                      | 備註 Remark                    |
|--|--|--|------------------------------|
| 國際事務與戰略研究所   | Graduate Institute of International Affairs and Strategic Studies          | 碩士 Master<br>博士 Ph.D.                          | 中、英文<br>Chinese and English  |
| 歐洲研究所歐洲聯盟研究組   | Graduate Institute of European Studies, Division of European Union Studies | 碩士 Master<br>博士 Ph.D.                          | 中、英文<br>Chinese and English  |
| 歐洲研究所俄羅斯研究組  | Graduate Institute of European Studies, Division of Slavic Studies         | 碩士 Master                                      | 中、俄文<br>Chinese and Russian  |
| 美洲研究所拉丁美洲研究組   | Graduate Institute of the Americas, Division of Latin American Studies     | 碩士 Master                                      | 中、西文<br>Chinese and Spanish  |
| 亞洲研究所日本研究組   | Graduate Institute of Asian Studies, Division of Japanese Studies          | 碩士 Master                                      | 中、日文<br>Chinese and Japanese |
| 外國語文學院各學系  | Programs of College of Foreign Languages and Literatures                   | 中文、其他外文<br>Chinese and other foreign languages |                              |

## 淡水校園系所 Study Programs in Tamsui Campus

| 文學院 College of Liberal Arts                               |                |              |                                   |             |   |
|---|----------------|--------------|-----------------------------------|-------------|---|
| 系所 Study Programs   | 學位 Degree      |              |                                   |             | 備註 Remarks  |
|   | 學士<br>Bachelor | 碩士<br>Master | 碩士<br>在職專班<br>Executive<br>Master | 博士<br>Ph.D. |   |
| 中國文學學系 Department of Chinese Literature                   |                |              |                                   |             | 1.評分項目：在學成績、書面資料（含自傳、作品）、中文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents (Chinese Autobiography, relevant works) and Chinese ability.<br>2.申請碩士班者加註申請組別：文學組、語言文化組。<br>Applicants of the master program shall claim either Division of Chinese Literatures or Division of Language and Culture in the application form.         |
| -文學組<br>-Division of Chinese Literature                   | V              | V            | V                                 | V           |   |
| -語言文化組<br>-Division of Language and Culture               |                |              |                                   |             |   |
| 歷史學系<br>Department of History                             | V              |              |                                   |             | 評分項目：書面資料（須另繳 1.中文成績單 2.中文自傳 3.中文申請就讀本系動機/理由 4.其他有利申請人的資料或證明）、面談、英文或日文能力。<br>Scoring categories: application documents, oral interviews and English or Japanese ability.<br>Additional required documents: 1.Transcripts in Chinese 2. Autobiography in Chinese 3. Study Motivation in Chinese 4. Related beneficial documents or certificates.         |
| 資訊與圖書館學系<br>Department of Information and Library Science | V              | V            |                                   |             | 1.評分項目：書面資料（含在學成績）、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: application documents (including academic performance), oral interviews and Chinese and English ability.<br>2.因故無法面談者，面談項目分數併入其他項目計算。<br>For those who are not able to attend oral interviews, whose oral interviews will not be scored but its percent points will be averaged into the remaining. |

文學院 College of Liberal Arts

| 系所 Study Programs                                     | 學位 Degree      |              |                                   |             | 備註 Remarks  |
|---|----------------|--------------|-----------------------------------|-------------|---|
|   | 學士<br>Bachelor | 碩士<br>Master | 碩士<br>在職專班<br>Executive<br>Master | 博士<br>Ph.D. |   |
| 大眾傳播學系<br>Department of Mass Communication            | V              | V            |                                   |             | <p>1. 評分項目：書面資料、面談、中英文能力。<br/>Scoring categories: application documents, oral interviews and Chinese and English ability.</p> <p>2. 另檢附中英文自傳約 1000 字、在學成績單乙份、師長推薦函兩份以為面試參考資料；申請碩士班者須另附中文研讀計劃書。<br/>Additional required documents: a. Autobiography in Chinese &amp; English that consist of 1000 words individually; b. One copy of transcript and two letters of recommendation for interviews use; Applicants of master program should submit the study plan in Chinese</p> <p>3. 因故無法面談者，面談項目分數併入其他項目計算。<br/>For those who are not able to attend oral interviews, whose oral interviews will not be scored but its percent points will be averaged into the remaining.</p> <p>4. 若能提供相關語文能力檢定證書則酌予加分。<br/>Any related language certificates may get extra scores.</p> |
| 資訊傳播學系<br>Department of Information and Communication | V              | V            |                                   |             | <p>1. 評分項目：在學成績、書面資料、英文能力。<br/>Scoring categories: academic performance, application documents and English ability.</p> <p>2. 另檢附中文自傳（含申請動機）、作品集（影音圖文創作均可）；華語能力測驗成績 TOP 分數中等 3 級以上；申請碩士班者須另附中文研究計畫書。<br/>Additional required documents: Autobiography in Chinese (including study motivation); portfolio (including videos/sounds/graphics); Certificate of TOP 3 level or above; Master program applicants shall submit the study plan in Chinese.</p>   |

**理學院 College of Science**

| 系所 Study Programs  | 學位 Degree      |              |                                   |             | 備註 Remarks   |
|--|----------------|--------------|-----------------------------------|-------------|--|
|  | 學士<br>Bachelor | 碩士<br>Master | 碩士<br>在職專班<br>Executive<br>Master | 博士<br>Ph.D. |  |
| 數學學系 Department of Mathematics                                       |                |              |                                   |             | 1. 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.<br>2. 申請者加註申請組別：數學組、資料科學與數理統計組。<br>Applicants shall claim either Division of Mathematics or Division of Data Science and Mathematical Statistics in the application forms.  |
| -數學組<br>-Division of Mathematics                                     | V              | V            |                                   | V           |  |
| -資料科學與數理統計組<br>-Division of Data Science and Mathematical Statistics |                |              |                                   |             |  |
| 物理學系 Department of Physics   |                |              |                                   |             | 1. 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.<br>2. 在臺就讀華語學校者須參加面談。<br>Interviews are required for the applicants who study Chinese in Taiwan.<br>3. 大學部申請者加註申請組別：光電物理組、應用物理組。<br>Applicants of the bachelor programs shall claim either Division of Electro-Optical Physics or Division of Applied Physics in the application forms. |
| -光電物理組<br>-Division of Electro-Optical Physics                       | V              | V            |                                   | V           |  |
| -應用物理組<br>-Division of Applied Physics                               |                |              |                                   |             |  |
| 化學學系 Department of Chemistry   |                |              |                                   |             | 1. 評分項目：在學成績、書面資料、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, Chinese and English ability.<br>2. 申請者加註申請組別。<br>Applicants shall claim either Division to apply.   |
| -化學與生物化學組<br>-Division of Chemistry and Biochemistry                 | V              |              |                                   |             |  |
| -材料化學組 Division of Material Chemistry                                |                |              |                                   |             |  |
| -化學組<br>-Division of Chemistry                                       |                | V            |                                   | V           |  |
| -化學生物組<br>-Division of Chemical Biology                              |                |              |                                   |             |  |



## 工學院 College of Engineering

| 系所 Study Programs  | 學位 Degree      |              |                                   |             | 備註 Remarks   |
|--|----------------|--------------|-----------------------------------|-------------|--|
|  | 學士<br>Bachelor | 碩士<br>Master | 碩士<br>在職專班<br>Executive<br>Master | 博士<br>Ph.D. |  |
| 建築學系 Department of Architecture  | √              | √            |                                   |             | 1.評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.<br>2.申請土木工程大學部者請加註組別：工程設施組、營建企業組。<br>Applicants of the bachelor program in Civil Engineering shall claim either Division of Infrastructure or Division of Construction Business in the application forms.<br>3.申請水環系大學部者請加註組別：水資源工程組，環境工程組。<br>Applicants of the bachelor program in Mechanical and Electro-Mechanical Engineering shall claim one division (Division of Water Resources Engineering, Division of Environmental Engineering) in the application forms.<br>4.申請機電系大學部、碩士班者請加註組別：光機電整合組，精密機械組。<br>Applicants of the bachelor program or the master program in Mechanical and Electro-Mechanical Engineering shall claim one division (Division of Opto-Mechatronics, Division of Precision Mechanical Engineering) in the application forms.<br>5.申請電機系大學部者請加註組別：電子通訊組，電子資訊組，電機與系統組。<br>Applicants of the bachelor program in Electrical Engineering shall claim one division (Division of Electronics and Communications Engineering, Division of Electronics and Computer Engineering or Division of Electrical and Systems Engineering) in the application forms.<br>6.申請電機系碩士班者請加註組別：通訊與電波組，控制晶片與系統組，積體電路與計算機系統組。<br>Applicants of the master program in Electrical Engineering shall claim one division (Division of Communication and Electromagnetic Waves, Division of System-On-Chip and Control System or Division of VLSI Design and Computer System) in the application forms. |
| 土木工程學系 Department of Civil Engineering                                 |                |              |                                   |             |  |
| -工程設施組-Division of Infrastructure                                      | √              | √            |                                   | √           |  |
| -營建企業組-Division of Construction Business                               |                |              |                                   |             |  |
| 水資源及環境工程學系 Department of Water Resources and Environmental Engineering |                |              |                                   |             |  |
| -水資源工程組-Division of Water Resources Engineering                        | √              | √            |                                   | √           |  |
| -環境工程組-Division of Environmental Engineering                           |                |              |                                   |             |  |
| 機械與機電工程學系 Department of Mechanical and Electro-Mechanical Engineering  |                |              |                                   |             |  |
| -光機電整合組-Division of Opto-Mechatronics                                  | √              | √            |                                   | √           |  |
| -精密機械組-Division of Precision Mechanical Engineering                    |                |              |                                   |             |  |
| 電機工程學系 Department of Electrical and Computer Engineering               |                |              |                                   |             |  |
| -電機通訊組<br>-Division of Electrical and Communication Engineering        | √              |              |                                   |             |  |
| -電機資訊組<br>-Division of Electronics and Information Engineering         | √              |              |                                   |             |  |
| -電機與系統組-Division of Electrical and Systems Engineering                 | √              |              |                                   |             |  |
| -通訊與電波組<br>-Division of Communication and Electromagnetic Waves        |                | √            | √                                 | √           |  |
| -控制晶片與系統組<br>-Division of System-On-Chip and Control System            |                | √            | √                                 | √           |  |
| -積體電路與計算機系統組<br>-Division of VLSI Design and Computer System           |                | √            | √                                 | √           |  |

## 工學院 College of Engineering

| 系所 Study Programs  | 學位 Degree      |              |                                   |             | 備註 Remarks  |
|--|----------------|--------------|-----------------------------------|-------------|---|
|  | 學士<br>Bachelor | 碩士<br>Master | 碩士<br>在職專班<br>Executive<br>Master | 博士<br>Ph.D. |   |
| 化學工程與材料工程學系<br>Department of Chemical and Materials Engineering  | V              | V            |                                   | V           | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability. |
| 航空太空工程學系 Department of Aerospace Engineering   | V              | V            | V                                 |             |   |
| 資訊工程學系 Department of Computer Science and Information Engineering  | V              | V            | V                                 | V           |   |
| 資訊工程學系資訊網路與多媒體碩士班<br>Master's Program in Networking and Multimedia, Department of Computer Science and Information Engineering |                | V            |                                   |             |   |
| 資訊工程學系全英語碩士班 English Master's Program of Computer Science and Information Engineering  |                | V            |                                   |             |   |

## 商管學院 College of Business and Management

| 系所 Study Programs  | 學位 Degree      |              |                                   |             | 備註 Remarks   |
|--|----------------|--------------|-----------------------------------|-------------|--|
|  | 學士<br>Bachelor | 碩士<br>Master | 碩士<br>在職專班<br>Executive<br>Master | 博士<br>Ph.D. |  |
| 財務金融學系 Department of Banking and Finance   | √              | √            | EMBA                              | √           | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.  |
| 保險學系 Department of Insurance   | √              | √            | EMBA                              |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.  |
| 國際企業學系 Department of International Business  |                |              |                                   |             | 1. 評分項目：在學成績、書面資料(包含學習計畫及自傳)。<br>Scoring categories: academic performance, application documents (including study plan and autobiography).<br>2. 申請大學部者請於申請表註明欲就讀經貿管理組或國際商學全英語組。<br>Applicants of the bachelor program shall claim either International Economics or Division of Global Commerce English (English Taught Program) in the application forms.<br>3. 不招收轉學生。<br>No transfer students allowed. |
| -經貿管理組<br>-Division of International Economics and Management                                      | √              | √            |                                   |             |  |
| -國際商學全英語組<br>-Division of English-Taught Global Commerce   | √              |              |                                   |             |  |
| 國際行銷碩士在職專班 Executive Master's Program of Business Administration (EMBA) in International Marketing |                | √            | EMBA                              |             |  |
| 產業經濟學系 Department of Industrial Economics  |                | √            |                                   | √           | 評分項目：在學成績、書面資料、中文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents and Chinese ability.   |
| 經濟學系 Department of Economics   | √              | √            |                                   |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.  |
| 會計學系 Department of Accounting  | √              | √            | EMBA                              |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.  |
| 統計學系 Department of Statistics  | √              | √            |                                   |             | 評分項目：在學成績、書面資料、中文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents and Chinese ability.   |
| 企業管理學系 Department of Business Administration   | √              | √            | EMBA                              |             | 評分項目：在學成績、書面資料、中文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents and Chinese ability.   |
| 資訊管理學系 Department of Information Management  | √              | √            | EMBA                              |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.  |

## 商管學院 College of Business and Management

|  | 學位 Degree      |              |                                   |             | 備註 Remarks  |
|--|----------------|--------------|-----------------------------------|-------------|---|
|  | 學士<br>Bachelor | 碩士<br>Master | 碩士<br>在職專班<br>Executive<br>Master | 博士<br>Ph.D. |   |
| 運輸管理學系 Department of Transportation Management                                       |                | V            |                                   |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability. |
| 公共行政學系 Department of Public Administration   | V              | V            | EMPP                              |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability. |
| 管理科學學系 Department of Management Sciences   | V              | V            | V                                 | V           | 評分項目：在學成績、書面資料、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents and Chinese and English ability.                     |
| 商管學院全球財務管理全英語學士學位學程<br>The Bachelor of Global Financial Management (English Program) | V              |              |                                   |             | 評分項目：在學成績、書面資料、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents and Chinese and English ability.                     |



## 外國語文學院 College of Foreign Languages and Literatures

| 系所 Study Programs             | 學位 Degree      |              |                                   |             | 備註 Remarks   |
|-------------------------------|----------------|--------------|-----------------------------------|-------------|--|
|                               | 學士<br>Bachelor | 碩士<br>Master | 碩士<br>在職專班<br>Executive<br>Master | 博士<br>Ph.D. |  |
| 英文學系 Department of English    | √              | √            |                                   | √           | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.  |
| 西班牙語文學系 Department of Spanish | √              | √            |                                   |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.<br>Spanish ability required for master program applicants.           |
| 法國語文學系 Department of French   | √              | √            |                                   |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力；<br>碩士班須備法文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability; French ability required for master program applicants. |
| 德國語文學系 Department of German   | √              |              |                                   |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese ability.   |
| 日本語文學系 Department of Japanese | √              | √            | √                                 |             |  |
| 俄國語文學系 Department of Russian  | √              |              |                                   |             |  |

| 國際研究學院 College of International Studies   |                |              |                                   |             |  |
|---|----------------|--------------|-----------------------------------|-------------|--|
| 系所 Study Programs   | 學位 Degree      |              |                                   |             | 備註 Remarks   |
|   | 學士<br>Bachelor | 碩士<br>Master | 碩士<br>在職專班<br>Executive<br>Master | 博士<br>Ph.D. |  |
| 歐洲研究所 Graduate Institute of European Studies  |                |              |                                   |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英或俄文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English or Russian ability.   |
| -歐洲聯盟研究組-Division of European Union Studies   |                | √            |                                   | √           |  |
| -俄羅斯研究組-Division of Slavic Studies  |                | √            |                                   |             |  |
| 美洲研究所 Graduate Institute of the Americas  |                |              |                                   |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、英文能力。<br>(拉美組為西文英文能力)。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and English ability. (Spanish ability required for the Latin American Studies applicants.)  |
| -美國研究組-Division of American Studies   |                | √            |                                   | √           |  |
| -拉丁美洲研究組-Division of Latin American Studies   |                | √            |                                   |             |  |
| 亞洲研究所 Graduate Institute of Asian Studies   |                |              |                                   |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力（日本研究組為中日文能力）。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability. (Chinese and Japanese ability required for the Japanese Studies applicants.)  |
| -日本研究組-Division of Japanese Studies   |                | √            | √                                 |             |  |
| -東南亞研究組 -Division of Southeast Asian Studies  |                | √            | √                                 |             |  |
| 國際事務與戰略研究所 Graduate Institute of International Affairs and Strategic Studies  |                | √            | √                                 | √           | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.  |
| 中國大陸研究所 Graduate Institute of China Studies   |                |              |                                   |             | 1.評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and foreign language ability.<br>2.申請者加註申請組別：經貿組、文教組。<br>Applicants shall claim either Division of Economics and Trade or Division of Culture and Education in the application forms. |
| -經濟貿易組-Division of Economics and Trade  |                | √            | √                                 |             |  |
| -文化教育組-Division of Culture and Education  |                |              |                                   |             |  |
| 國際研究學院臺灣與亞太研究全英語碩士學位學程<br>International Master’s Program in Taiwan and Asia-Pacific Studies at College of International Studies |                | √            |                                   |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.  |
| 外交與國際關係學系全英語學士班<br>Department of Diplomacy and International Relations  | √              |              |                                   |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.  |

| 教育學院 College of Education  |                |              |                                   |             |   |
|--|----------------|--------------|-----------------------------------|-------------|---|
| 系所 Study Programs  | 學位 Degree      |              |                                   |             | 備註 Remarks  |
|  | 學士<br>Bachelor | 碩士<br>Master | 碩士<br>在職專班<br>Executive<br>Master | 博士<br>Ph.D. |   |
| 教育科技學系 Department of Educational Technology  | √              | √            | √                                 |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.   |
| 教育政策與領導研究所<br>Graduate Institute of Educational Policy and Leadership                    |                | √            | √                                 |             | 1. 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and foreign language ability.<br>2. 著重教育專業經驗與知能，以中文能力為主。<br>Emphasize the education profession, intelligence and Chinese ability. |
| 教育心理與諮商研究所<br>Graduate Institute of Educational Psychology and Counseling                |                | √            |                                   |             | 評分項目：在學成績、書面資料、面談、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and Chinese and English ability.   |
| 未來學研究所<br>Graduate Institute of Futures Studies  |                | √            |                                   |             |   |
| 課程與教學研究所<br>Graduate Institute of Curriculum and Instruction                             |                | √            | √                                 |             |   |
| 教育學院教育領導與科技管理博士班<br>Doctoral Program of Educational Leadership and Technology Management |                |              |                                   | √           | 評分項目：在學成績、書面資料、中英文能力。<br>Scoring categories: academic performance, application documents, and Chinese and English ability.  |

## 蘭陽校園系所 Study Programs in Lanyang Campus

| 全球發展學院 College of Global Development   |                |              |                                   |             |  |
|--|----------------|--------------|-----------------------------------|-------------|--|
| 系所 Study Programs  | 學位 Degree      |              |                                   |             | 備註 Remarks   |
|  | 學士<br>Bachelor | 碩士<br>Master | 碩士<br>在職專班<br>Executive<br>Master | 博士<br>Ph.D. |  |
| 資訊創新與科技學系 Department of Innovative Information and Technology                                |                |              |                                   |             | <p>1.蘭陽校園位於宜蘭縣，課程以全英語授課，並採大三學生全部至指定姊妹校出國留學的教學設計(外國學生可選擇大三出國或是留在淡水校園)，師生住校，以強化生活及課業輔導，期培育全方位型菁英人才。</p> <p>Lanyang Campus is situated in I-lan County. The design of the core courses in Lanyang follows in the spirit of the world-renowned Oxbridge system in England, which is to facilitate a "whole person" education. To become a "whole person", the core courses provide students with a solid foundation of knowledge in humanities, sciences and business. This education is further supported by a traditional English residential collegiate system that accommodates all students and staff. With staff and faculty members in residence, a sense of "family", pastoral care and the "whole person" education" can be successfully cultivated. To optimize Oxbridge spirit, the language of instruction is English in all classes, and all local students study for one year abroad in their junior year. International students can choose to study abroad in the junior year or study in the Tamsui campus instead.</p> <p>2.評分項目：在學成績、書面資料、面談、英文能力。</p> <p>Scoring categories: academic performance, application documents, oral interviews and English ability.</p> |
| -軟體工程全英語組<br>-Division of Software Engineering<br>(English-Taught Program)                   | √              |              |                                   |             |  |
| -應用資訊全英語組<br>-Division of Applied Informatics<br>(English-Taught Program)                    | √              |              |                                   |             |  |
| 國際觀光管理學系全英語學士班<br>Department of International Tourism Management<br>(English-Taught Program) | √              |              |                                   |             |  |
| 英美語言文化學系全英語學士班<br>Department of English Language and Culture<br>(English-Taught Program)     | √              |              |                                   |             |  |
| 全球政治經濟學系全英語學士班<br>Department of Global Politics and Economics<br>(English-Taught Program)    | √              |              |                                   |             |  |

## 肆、修業年限及上課地點 Length of Study & Class Location

- 一、依據本校學則第七章規定，大學部修業年限除建築系為 5 年外，其餘各系修業年限 4 年、碩士班修業 1~4 年、博士班修業 2~7 年。畢業年級相當於國內高級中等學校二年級之國外或香港澳門地區同級同類學校畢業學生，以同等學力資格入學者，應在規定之修業年限內增加其應修之畢業學分數十六學分。學生修業年限以實際在學為準，其休學期間不列入計算。

According to the rules in Chapter 7 of TKU Student Regulations, five years for undergraduate students of the department of Architecture, four years for the rest of the undergraduate students, 1-4 years for the master program students, and 2-7 years for the doctoral program students. Students from foreign countries, Hong Kong or Macau, who graduate from schools of the same type and level that are equivalent to second year students in a high school in Taiwan have the same academic qualifications to enter school and must add sixteen credits to the total credits required for graduation within the specified amount of time allowed to complete the degree. The term of withdrawal of students shall not be counted in their course of instruction at school.

- 二、除蘭陽校園各學系於宜蘭校址上課外，其餘各學系均於淡水校園上課。

Except the programs of the College of Global Development which are taught in Lanyang Campus situated in I-lan County, other programs are in Tamsui campus.

## 伍、放榜及寄發通知 Admission Decision Notification

| 項目 Item  | 秋季班 Fall semester    | 春季班 Spring semester           |
|--|----------------------|-------------------------------|
| 公告錄取名單及寄發錄取/不錄取通知 Admission Decision Notification and Sending Acceptance/Non-acceptance Letters  | (I) April 23, 2015   | (I) End of October, 2015      |
|  | (II) June 4, 2015    |                               |
|  | (III) August 6, 2015 | (II) Middle of December, 2015 |
| 備註：錄取名單可在淡江大學網站查詢並以 e-mail 和專函通知。<br>Note: The admission list will be announced on the Admission News section of the TKU website, and students will also be notified by regular mail and e-mail. |                      |                               |

## 陸、報到及相關規定 Registration & Related Regulations

- 一、報到應繳文件

錄取生應依錄取通知之規定日期到校報到並繳交如下文件；如經查驗不符，或逾期未報到，取消入學資格。

※同時錄取多個系所組時，僅能擇 1 系所組辦理報到。

Accepted students shall register on the date appointed in the admission letters. The following documents shall be submitted upon registration. Any forged document or delay in registration will result in the denial of admission.

※Students who are admitted to more than one program shall select only ONE to register.

- (一) 經中華民國駐外館處驗證之國外學歷證件影本 1 份(驗證章戳需為正本)；如原學歷證件非中文或英文者，另繳交中或英譯本並加蓋原始認證章戳。

One photocopy of the applicant's highest education diploma authenticated with the official stamp by the Taiwan's overseas embassies or representative offices. Please attach the Chinese or English version with the official stamp if the original diploma is not in English or Chinese.

- (二) 經中華民國駐外館處驗證之國外學歷歷年成績證明正本 1 份(驗證章戳需為正本)；如成績證明非中文或英文者，另繳交中或英譯本並加蓋原始認證章戳。

One official transcript of the highest degree authenticated with the official stamp by the Taiwan's overseas embassies or representative offices. Please attach the Chinese or English version with the official stamp if the transcript is not in English or Chinese.

※持大陸地區學歷者，依「大陸地區學歷採認辦法」繳交相關證明文件；香港澳門學歷請依「香港澳門學歷檢覈及採認辦法」繳交相關學歷證明文件。

Academic credentials from Mainland China shall be subject to the Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China; academic credentials from Hong Kong or Macao shall be subject to the Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao.

※依本校學則第 8 條規定，入學報到時，除有正當理由申請緩期補繳學歷證件經核准者外，須繳驗以上規定之證明文件，否則不准入學。

According to the rules in Article 8 of TKU Student Regulations, students have to submit their graduate certificate when they report to the school. The failure to do as required will result in a denial of their admission to the school unless they are permitted to postpone submitting their graduate certificate until a later date.

(三) 護照影本 1 份。

A photocopy of passport.

(四) 2 吋正面脫帽半身照片 2 張。

Two passport-size bust photos.

(五) 投保自入境當日起至至少六個月效期之醫療及傷害保險。如為國外所核發者，應經駐外館處驗證。

Proof of a medical and injury insurance policy which is valid for at least 6 months from the date the student enters Taiwan. The abovementioned written proof of insurance issued in a foreign country shall be verified by the Taiwan's overseas agency.

## 二、相關規定 Related Regulations

(一) 依本校學則第 9 條規定，新生因重病、特殊事故或因懷孕、分娩或撫育三歲以下子女不能於該學期入學者，得於註冊截止前，檢具有關證明向註冊組申請保留入學資格，經核准後得展緩入學，惟展緩時間以一年為限並毋須繳納任何費用。

According to the rules in Article 9 of TKU Student Regulations, students who are unable to register at the school due to a severe illness, accident, pregnancy, child birth or who must care for a child of three years or less shall apply for retaining admission to the school (Registration Section) by submitting the relevant certificate for verification and obtaining approval from the school. Once permitted, they can retain admission to the school for no more than one year and, during that period of time, the school will not charge them tuition.

(二) 錄取新生申請保留入學時，仍需符合入學報到資格，入學報到資格依據淡江大學學則第二章辦理。

New students who apply for retaining admission shall achieve entrance qualification depending on Chapter 2 of T.K.U. Student Regulations.

(三) 取得入學許可之學生，請依外交部領事事務局之相關規定向所屬之我國駐外館處辦理居留簽證入境；如持有停留簽證者，請至外交部領事事務局更換居留簽證。 (<http://www.boca.gov.tw/>)

持居留簽證入境或已換發居留簽證者，請於入境 15 天內，向內政部入出國及移民署各縣市服務站辦理外僑居留證。若欲延長居留證效期，請於到期日 30 天前提出延期申請。居留證逾期而停留臺灣者，主管機關得依規定罰鍰。 (<http://www.immigration.gov.tw/>)

Accepted students shall apply the Resident Visas to the Taiwan overseas missions in his or her country. For the students who were issued a Visitor Visa, please go to the Bureau of Consular Affairs (BOCA) to change the Visitor Visa to Resident Visas. (<http://www.boca.gov.tw/>)

Resident Visa holders are required to apply for the Alien Resident Certificate (ARC) at local service centers of the National Immigration Agency within 15 days starting from the next day of arrival Taiwan or starting from

the day after changing the Visitor Visa to Resident Visa. Please make sure to apply for the ARC extension at least 30 days before it expires. Late applicants will be subject to fines by the BOCA.

(<http://www.immigration.gov.tw/>)

- (四) 簽證由我國駐外館處核發，入學許可並不保證簽證取得。特定國家人士來臺申請簽證手續請參外交部網站 (<http://www.boca.gov.tw/content?mp=1&Cultem=1766>)。

Visas are approved by the Ministry of Foreign Affairs; the acceptance certificates do not guarantee visa issuance. For the nationals of the designated countries applying for visas please refer to this website of the Ministry of Foreign Affairs: <http://www.boca.gov.tw/ct.asp?xItem=1836&ctNode=777&mp=2>

- (五) 依臺灣獎學金作業辦法規定，臺灣獎學金受獎生須完成學費繳納及註冊後，再由本校境外生輔導組撥付獎學金。

According to the Taiwan scholarship Program Guidelines, the Taiwan scholarship students need to finish the registration and pay the tuition fee and then the scholarship can be disbursed by the International and Mainland Student Guidance Section.

## 柒、獎助學金 Scholarships

- 一、外國學生得申請「淡江大學優秀境外生入學獎學金」(請參見簡章附錄 1)，有關獎學金要點請參考本校國際暨兩岸事務處網站。 <http://www.oieie.tku.edu.tw/schol/recruit.php?class=101&class2=>

International Students can apply “TKU Entrance Scholarships for Outstanding Overseas Students” (Please see Attachment 1). For the scholarships guideline, please visit the website of TKU Office of International and Cross-Strait Affairs: <http://www.oieie.tku.edu.tw/schol/recruit.php?class=101&class2=>

- 二、教育部為獎勵就讀大專校院及其附設之國語文教學機構優秀外國學生，設置外國學生獎學金，其申請學生須於本校就讀滿一學期後始得申請，其他相關規定、條件及核發之金額等資訊請見本校國際暨兩岸事務處網站。 <http://www.oieie.tku.edu.tw/schol/recruit.php?Sn=59>

The Ministry of Education offers scholarships to encourage international students attending local universities and/or their international Chinese language programs. Applicants shall enroll for one semester to apply the Tamkang university scholarships. Other regulations and information please see the website of Office of International and Cross-Strait Affairs (OICSA).

<http://www.oieie.tku.edu.tw/schol/recruit.php?Sn=59&class=&class2=>

- 三、外國學生得於入境前向中華民國駐外館處申請政府核發之「臺灣獎學金」，有關獎學金資訊請參考教育部國際文教處或外交部獎學金。

<http://tafs.mofa.gov.tw/>, <http://www.edu.tw/Default.aspx?WID=409cab38-69fe-4a61-ad3a-5d32a88deb5d>

International Students can apply for the Taiwan scholarship, which is granted by the government, through Taiwan overseas missions. For further information, please visit the websites:

<http://tafs.mofa.gov.tw/>, <http://www.edu.tw/Default.aspx?WID=409cab38-69fe-4a61-ad3a-5d32a88deb5d>

## 捌、學生宿舍、學雜費、收費標準(暫訂) Dormitory & Tuition Fees (Tentative)

- 一、學生宿舍收費標準 Dormitory Fees

如欲申請學生宿舍之新生，須於收到錄取通知後向境外生輔導組提出申請。相關申請表格將隨錄取通知寄發，亦可在淡江大學網站查詢：<http://www.acad.tku.edu.tw/AS/news/news.php?class=203>

New students of Tamsui Campus who intend applying for the school dormitory shall submit the housing application form to the International and Mainland Student Guidance Section after receiving the admission notice. The housing application form will be sent with the admission notice or found on the Admission News section of the TKU website.

| 項目       | 淡水校園-松濤館(女生宿舍)                    |          | 淡水校園-淡江學園  |          | 蘭陽校園宿舍                            |         |
|----------|-----------------------------------|----------|--|----------|-----------------------------------|---------|
| 住宿費      | 第 1 學期                            | 第 2 學期   | 第 1 學期   | 第 2 學期   | 第 1 學期                            | 第 2 學期  |
|          | 10,900 元                          | 10,900 元 | 19,250 元   | 19,250 元 | 9,000 元                           | 9,000 元 |
| 宿舍保證金    | 2,000 元                           |          | 3,000 元  |          | 500 元                             |         |
| 管理費      | 無                                 |          | 3,000 元  |          | 無                                 |         |
| 水電費      | 無                                 |          | 照錶收費   |          | 無                                 |         |
| 空調費      | 依電表度數，以儲值卡扣款                      |          | 電腦計費   |          | 電腦計費                              |         |
| 網路暨電話使用費 | 每學期 639 元(寒暑假另計)                  |          | (管理費內含)  |          | 1,520 元(寒暑假另計)                    |         |
| 自治會費     | 100 元                             |          | 100 元  |          | 500 元                             |         |
| 住宿日期     | (1)公告之開館日至閉館日止。<br>(2)寒暑假須另外申請付費。 |          | (1)公告之開館日至閉館日止。<br>(2)寒假可住宿，暑假須另外付費。   |          | (1)公告之開館日至閉館日止。<br>(2)寒暑假須另外申請付費。 |         |
| 備 註      | (1)校內女生宿舍。<br>(2)4 人雅房。           |          | (1)3 或 4 人套房(內有衛浴)，有電梯設備。<br>(2)距學校步行約 10-12 分鐘 生活機能優良<br>(3)3-6 樓為女生宿舍，7-14 樓為男生宿舍。 |          | 2 人雅房、位於校園內。                      |         |

| Payment items                   | Payment cycle      | Sung-tao Hall -Female Dormitory In Tamsui Campus  | Dan Jiang Hall In Tamsui Campus   | Dormitory in Lanyang Campus  |
|---------------------------------|--------------------|---|---|--|
| Accommodation Dormitory fee     | Each semester      | NT\$10,900  | NT\$19,250  | NT\$9,000  |
| Deposit                         | Each academic year | NT\$2,000   | NT\$3,000   | NT\$500  |
| Management fee                  | Each semester      | NT\$0   | NT\$3,000   | Nil  |
| Utilities                       | N/A                | NT\$0   | According to the meters   | Nil  |
| Air-conditioning fee            | N/A                | Use cards to make payment by meter degrees  | Calculated by computers (paid along with water & electricity bills)   | By unit  |
| Internet access & telephone fee | Each semester      | NT\$639 (excluding summer & winter vacation periods)  | NT\$0   | NT\$1,520 (excluding summer and winter vacation period)  |
| Self-government association fee | Each academic year | NT\$100   | NT\$100   | NT\$500  |
| Housing period                  |                    | (1) Starting from the beginning of next school year to the notified date.<br>(2) Winter and Summer vacation shall be applied with extra payment. (All dorms are closed during Chinese New Year holidays.) | Starting from the beginning of next school year, to the notified date.. (Winter and Summer vacation shall be applied with extra payment.)   | (1) Starting from the beginning of next school year to the notified date.<br>(2) Winter and Summer vacation shall be applied with extra payment. |
| Notes                           |                    | (1) Room for 4 students.<br>(2) Female Dormitory In Tamsui Campus   | (1) Studio room for 3 or 4 student, with elevator.<br>(2) Walking in 10-12minutes from campus. Great living function.<br>(3)3rd to 6th Floor for female, 7th to14th Floor for male. | Room for 2 students; located in Lanyang Campus   |



## 二、學雜費 Tuition Fees

- (一) 學雜費繳費單將於報到日當天發給新生，請依規定日期前完成繳費以完成註冊程序。

New students will receive the tuition fees bill on the registration date and the payment shall be paid by the designated date to finish the registration.

- (二) 2015 學年度(含)以後入學之外國學生將調整雜費，本表所列为 2014 學年度學雜費供參考。

Miscellaneous fees for the students admitted beginning in the 2015-2016 academic year are to be increased. The following chart is the tuition and miscellaneous fees for the 2014-2015 Academic Year for reference.

| 項目<br>學院   | 收費<br>學費 | 雜費       | 學分費                  |
|--|----------|----------|----------------------|
| 文學院、外語學院、國際研究學院、教育學院<br>英美語言文化學系全英語學士班<br>全球政治經濟學系全英語學士班 | 39,000 元 | 7,880 元  | 1,350 元              |
| 理學院  | 40,800 元 | 13,460 元 | 1,480 元              |
| 工學院<br>資訊創新與科技學系   | 40,800 元 | 13,920 元 | 1,480 元              |
| 商管學院<br>國際觀光管理學系   | 39,000 元 | 8,590 元  | 1,350 元              |
| 研究所在職專班  |          | 10,810 元 | 5,755 元 ~<br>8,060 元 |

| Item<br>College  | Tuition    | Miscellaneous Fees | Credit Fee               |
|--|------------|--------------------|--------------------------|
| College of Liberal Arts<br>College of Foreign Languages and Literatures<br>College of International Studies<br>College of Education<br>Department of English Language and Culture<br>(English- Taught Program)<br>Department of Global Politics and Economics<br>(English- Taught Program) | NT\$39,000 | NT\$7,880          | NT\$1,350                |
| College of Sciences  | NT\$40,800 | NT\$13,460         | NT\$1,480                |
| College of Engineering<br>Department of Innovative Information and<br>Technology   | NT\$40,800 | NT\$13,920         | NT\$1,480                |
| College of Business and Management<br>Department of International Tourism<br>Management  | NT\$39,000 | NT\$8,590          | NT\$1,350                |
| Executive Master programs  |            | NT\$10,810         | NT\$5,755 ~<br>NT\$8,060 |

## 玖、畢業條件 Graduation Requirements

學生除須於修業年限內修畢所屬學系(組)規定應修學分外, 尚須通過學校及學系規定之外語能力畢業門檻始得畢業; 蘭陽校園各學系學生須達托福 IBT61 分或 IELTS5.5 分、TOEIC 620 分以上。其他畢業相關規定請見淡江大學學則 ([http://www.acad.tku.edu.tw/downs/super\\_pages.php?ID=RS501](http://www.acad.tku.edu.tw/downs/super_pages.php?ID=RS501)) 及各系所網頁。

Before the graduation, all undergraduates should not only complete all the courses required by the department but also pass the English proficiency benchmark test assigned by the department and school. The undergraduates of Lanyang Campus should pass the English proficiency benchmark of TOEFL-IBT 61 or IELTS5.5 or TOEIC 620. Regarding other requirements of graduation, please refer to the TKU Student Regulations (<http://english.acad.tku.edu.tw/regulat.asp>) and the website of each department or graduate institute.



## 拾、華語中心 Chinese Language Center

### 中華語文研習班 Regular Chinese Language Program

「中華語文研習班」於每月月初的週一開新班，課程由入門華語至進階華語共分為九級，課程均以中文授課。採密集訓練，每日授課三小時，一期課程為十五週，共計 225 小時。亦有三週以上的短期班。課程皆為聽說讀寫班，初級班著重口語會話能力之培養，中級班以上逐步加強寫作能力以及書面語之使用，中高級以上增加新聞與思想文化方面之教材。課程含定期文化參訪及團體活動，鼓勵國際學生與臺灣學生互動，體驗中華文化。

The Regular Chinese Language Program is designed for students who are studying Chinese as a second language. Each term consists of 15 weeks. A new term begins each month and instruction is given all year round. Classes are arranged at 9 levels, from Elementary to Advanced. International classes provide different learning scenarios for students to develop their language skills. Classes are conducted in Mandarin.

**Type of Class:** International group

**Tuition:** NT\$27,000 / 15 weeks      Lessons are held from Monday to Friday

**Time of Class:** 08:40~11:30 or 13:10~16:00

### 密集華語研習班 Intensive Summer Chinese Language Program

專為 14 至 30 歲，有興趣學習華語及中華文化之人士所規劃的課程，研習週數可選擇 2 週、3 週、6 週，在台期間安排在地輔導員 24 小時照顧。課程設計有專業的華語老師授課外，並搭配助教輔導。此外，也有寓教於樂的文化課程，如：書法、剪紙、中國結等。另特別安排在地文化的參訪行程。絕對能讓學習者在臺灣快樂且有效率地學習華語，更能進一步認識台灣文化。

Designed for age from 14 to 30, the Intensive Chinese Language Program allows participants to improve their Chinese and learn more about Chinese culture and life in Taiwan. The program is held at the TKU Tamsui Campus. Two weeks Spring Program starts from March. Summer Program starts from early July and runs for 3 or 6 weeks. Each day, students will take part in five 50-minute sessions. Each week students will take 20 hours of Chinese language classes and participate in 8 hours of field trips around Taipei.

**二週 2-week course:** NT. 28,000    **三週 3-week course:** NT. 40,000    **六週 6-week course:** NT. 65,000

(費用包含：學費，書籍，餐費，意外險，參訪及住宿費用。六週費用另包含 3 天 2 夜臺灣中南部旅遊)

Fee includes tuition, books, meals (except 2 weeks program), accident insurance, field trips, and on-campus accommodation; the 6-week program also includes a 3-day 2-night trip to central or southern part of Taiwan.

◆ **報到當天進行華語聽說讀寫分班測驗分配適合的班級。**

A placement test (to be conducted on the first day of program start) involves listening, speaking, reading and writing.

◆ **華語課程採分級教學。**

3 levels of Chinese language classes: Basic, intermediate and advanced, focusing on different aspects of the Chinese language

◆ **每週安排一天臺北或淡水區戶外教學。**

Weekly field trips to destinations around Taipei City and Tamsui.

◆ **團體報名可享免費機場接送(報名人數超過 15 人，且於報到或離營當天同時機場接送)。**

Free airport pick up and/or drop off service (for groups with more than 15 participants arriving and/or departing together on the same day as the program start or end)

**Tel:** 886-2-3393-3833 or 886-2-2321-6320 ext. 8836, 8839

**Fax:** 886-2-2321-4036

**http://www.dce.tku.edu.tw**      **E-mail:** clc@mail2.tku.edu.tw

**Address:** 5, Lane 199, Kinghua Street, Taipei, Taiwan 10650, R.O.C.

**Website:** <http://chinesecenter.weebly.com/>

**FB:** <https://www.facebook.com/LearningChineseInTku>



## 拾壹、其他 Other

其他未盡事宜以本校相關法規及招生委員會決議為準。

Any matters not stipulated here shall be subject to TKU regulations and Student Admissions Committee decisions.

### 四個校園

#### 4 Distinct Campuses

[週邊景點 Scenic Spots]



[淡海夕照 Tanhai Sunset]



淡水校園Tamsui Campus



[觀音山 Kuanyin Mountain]



[圓山大飯店 The Grand Hotel]



台北校園Taipei Campus



[台北101國際金融中心]  
[Taipei 101 Financial Center]



[雪山隧道 The Hsuehshan Tunnel]





[關渡大橋 Kuan-tai Bridge]



網路校園 Cyber Campus



[淡水河紅樹林自然保留區]  
[Mangrove Conservation Area]



[龜山日出 Kwei-shan Sunrise]



蘭陽校園 Lanyang Campus



[龜山 Tunnel]

## 淡江大學優秀境外生入學獎學金申請注意事項

### Important Information for Application of TKU Entrance Scholarships for Outstanding Overseas Students

1. 申請者須於繳交申請入學文件時檢附中文（如 TOCFL, HSK）或英文能力證明（如 TOEFL, IELTS, TOEIC）。  
Applicants must submit either Chinese proficiency certification (TOCFL, HSK, etc.) or English proficiency certification (TOEFL, IELTS, TOEIC, etc.) along with their applications for admission to TKU.
2. 受獎生每學期仍須於規定期限內繳交學雜費，本校將於請款作業完成後核發獎學金。  
The student awarded the scholarship shall still follow the regulation and pay the tuition and miscellaneous expenses for each semester by the deadline. TKU will redeem the scholarship to the student after internal procedures are completed.
3. 兩學年學雜費同額獎學金受獎生入學後第二學年度起，應達下列標準始得繼續請領獎學金：  
The student who has been awarded the scholarship amounting to the tuition and miscellaneous expenses of two academic years shall meet the following standards from the second academic year after his/her entrance to TKU if he/she intends to continue receiving funds from his/her initially awarded scholarship:
  - (1) 學業：大學部學生於前一學年平均成績達 70 分以上，研究所學生於前一學年平均成績達 75 分以上。  
Academic Performance: The average grade of the undergraduate student in the preceding academic year shall be 70 or above, and the average grade of the graduate school student in the preceding academic year shall be 75 or above.
  - (2) 品行：行為表現無不良紀錄，且每學期操行成績達 80 分以上。  
Behavioral Performance: The student shall have no negative record in his/her behavioral performance, and his/her behavioral grade shall be 80 or above every semester.
4. 有下列情形之一者，自次月起停止發給。  
The scholarship shall cease to be provided from the next month of the occurrence of any of the following situations:
  - (1) 因故休學、退學、轉學者。  
The student is suspended or discharged from TKU or transfers to another university due to certain reasons.
  - (2) 非因學業所需，出國逾期未歸超過三十天，且離校前未經指導教授簽名同意及系所核章者。  
The student leaves Taiwan for purposes other than academic needs, fails to return to Taiwan after thirty days upon the expected time of return, and leaves TKU without the prior signed approval from his/her advising professor and the authorization from his/her department.
  - (3) 違反校規經學生獎懲委員會決議記大過以上處分者。  
The student breaches the regulations adopted by TKU and is given a major demerit or a more serious punishment as resolved by the Student Disciplinary Committee.
  - (4) 違反我國相關法令者。  
The student violates relevant laws and regulations of Taiwan.
5. 受領本國政府相關機構提供之高額入學獎學金者，不得重複請領本獎學金。  
The student who has been awarded a large amount of entrance scholarship provided by a relevant institution of the Taiwan government shall not apply for any scholarship hereunder.
6. 本獎學金每人僅得領取一項。  
Each student can only be awarded one scholarship hereunder.
7. 其他未盡事宜，依本校相關法規及本校獎學金委員會決議為準。  
Any matters not stipulated here shall be subject to TKU regulations and Scholarship Review Committee decisions.

## 淡江大學優秀境外生入學獎學金

TKU Entrance Scholarships for Outstanding Overseas Students (Table1/3)

| 獎學金名稱<br>Name of Scholarship  | 國籍/地區/<br>學校限制<br>Nationality/<br>Region/<br>Universities | 授獎科系<br>Available<br>Department/<br>Program | 名 額<br>Quota   | 內 容<br>Contents  | 授獎時間<br>Duration of<br>Award | 申請方式<br>How to apply   | 審核機制<br>Review Methods   |
|---|---|---|--|--|------------------------------|--|--|
| 優秀外國學生入學獎學金<br>Entrance Scholarships for Outstanding International Students | 不限 All  | 不限 All                                      | 學、碩博士：12 名<br>12 undergraduate, master's or doctoral students  | 學雜費同額<br>The amount of scholarship is equal to the total amount of tuition and miscellaneous fees. | 兩學年<br>2 academic years      | 申請者應於於本校入學申請表勾選欲申請之獎學金項目<br>Applicants must mark the scholarship type they are applying for on the application form for international students, TKU. | 提境外生獎學金審查委員會審查決議受獎名單<br>The applications will be submitted to the Overseas Student Scholarship Review Committee. |
| 馬來西亞獎學金<br>Entrance Scholarships for Students from Malaysia                 | 馬來西亞<br>Malaysia  | 不限 All                                      | 拉曼大學-碩士：1 名<br>1 master's student for Universiti Tunku Abdul Rahman<br>新紀元學院-學士：1 名<br>1 undergraduate student for New Era College<br>南方學院-學士：1 名<br>1 undergraduate student for Southern University College<br>大同韓新傳播學院-學士：1 名<br>1 undergraduate student for One World Hanxing Academy of Journalism & Communication<br>馬來西亞淡江校友會-學士：10 名<br>碩士：5 名<br>10 undergraduate students and 5 master's students for the TKU Taiwan Alumni Association of Malaysia |  |                              | 請向各校及馬來西亞淡江校友會提出申請。<br>Please apply to the TKU Taiwan Alumni Association of Malaysia or a previously listed school.                                  |  |

## 淡江大學優秀境外生入學獎學金

TKU Entrance Scholarships for Outstanding Overseas Students (Table2/3)

| 獎學金名稱<br>Name of Scholarship   | 國籍/地區/<br>學校限制<br>Nationality/<br>Region/<br>Universities | 授獎科系<br>Available<br>Department/<br>Program  | 名 額<br>Quota  | 內 容<br>Contents  | 授獎時間<br>Duration of<br>Award  | 申請方式<br>How to apply  | 審核機制<br>Review Methods   |
|--|---|--|---|--|---|---|--|
| 香港地區入學獎學金<br>Entrance Scholarships for Students from Hong Kong                           | 香港<br>Hong Kong   | 不限 All   | 淡江大學香港校友會-<br>學、碩博士：5 名<br>5 undergraduate, master's or doctoral student for the TKU Taiwan Alumni Association of Hong Kong | 學雜費同額<br>The amount of scholarship is equal to the total amount of tuition and miscellaneous fees. | 兩學年<br>2 academic years   | 請向各結盟中學及淡江大學香港校友會提出申請。<br>Please apply to the TKU Alumni Association of Hong Kong or a partner high school.   | 提境外生獎學金審查委員會審查決議受獎名單<br>The applications will be submitted to the Overseas Student Scholarship Review Committee. |
|  |   |  | 香港地區結盟中學-<br>學士：每校 1 或 2 名<br>1 or 2 undergraduate student for each partner high school of Hong Kong.                       | 學雜費同額<br>The amount of scholarship is equal to the total amount of tuition and miscellaneous fees. | 一學年(2 名)或<br>兩學年(1 名)<br>1 academic year(2 quotas) or 2 academic years(1 quota) |   |  |
| 優秀碩博士外國學生獎學金<br>Scholarship for Outstanding Master's and Doctoral International Students | 不限 All  | 1.理、工學院<br>2.碩士英語學位學程<br>1. College of Science and Engineering<br>2. M.A. Programs taught in English | 碩博士：每系所各 2 名<br>2 master's or doctoral students for each department and M.A. Programs                                       | 學雜費同額<br>The amount of scholarship is equal to the total amount of tuition and miscellaneous fees. | 兩學年<br>2 academic years   | 申請者應於本校入學申請表勾選欲申請之獎學金項目，並須經由系所薦送<br>Applicants must mark the scholarship type they are applying for on the application form for international students, TKU. The scholarship applications shall be submitted by the department of the students. |  |



# 淡江大學優秀境外生入學獎學金

TKU Entrance Scholarships for Outstanding Overseas Students (Table3/3)

| 獎學金名稱<br>Name of Scholarship  | 國籍/地區/<br>學校限制<br>Nationality/<br>Region/<br>Universities | 授獎科系<br>Available<br>Department/<br>Program | 名 額<br>Quota   | 內 容<br>Contents   | 授獎時間<br>Duration of<br>Award  | 申請方式<br>How to apply   | 審核機制<br>Review Methods   |
|---|---|---|--|---|---|--|--|
| 泰國菁英<br>600 獎學金<br>Taiwan-Thailand<br>600 Elite<br>Scholarship      | 泰國<br>Thailand  | 不限 All                                      | 碩博士：共 2 名<br>2 master's or doctoral<br>students                  | 請見教育部菁英來臺留學<br>辦公室網頁<br>Please see :<br><a href="http://www.esit.org.tw/scholarship.php?type=4">http://www.esit.org.tw/scholarship.php?type=4</a> | 兩學年<br>2 academic<br>years  | 請至教育部菁英來臺留學辦<br>公室網頁申請<br>The scholarship applications<br>shall be submitted via the<br>website of the Elite Study in<br>Taiwan Program Office,<br>Ministry of Education:<br><a href="http://www.esit.org.tw/">http://www.esit.org.tw/</a> | 提境外生獎學金審查<br>委員會審查決議受獎<br>名單<br>The applications will be<br>submitted to the<br>Overseas Student<br>Scholarship Review<br>Committee. |
| 越南菁英<br>專案 500<br>Vest 500 Project                                  | 越南<br>Vietnam   | 不限 All                                      | 碩博士：共 2 名<br>2 master's or doctoral<br>students                  |   | 碩士 2 年、<br>博士 4 年<br>Master's<br>degree: 2<br>years /<br>Doctoral<br>degree: 4<br>years |  |  |
| 陽光南方<br>菁英獎學金<br>Southern Sunshine<br>Scholarship                   | 東南亞國家<br>Southeast<br>Asia<br>Countries                   | 不限 All                                      | 碩博士：共 2 名<br>2 master's or doctoral<br>students                  |   |   |  |  |
| 印尼-臺灣 DIKTI<br>3+1<br>Indonesia - Taiwan<br>DIKTI3+1<br>Scholarship | 印尼<br>Indonesia   | 不限 All                                      | 碩博士：共 2 名<br>2 master's or doctoral<br>students                  |   |   |  |  |
| 印尼亞齊省<br>獎學金<br>Beasiswa<br>Pemerintah<br>Scholarship               | 印尼亞齊省<br>Indonesia<br>Aceh                                | 不限 All                                      | 學、碩博士：共 3 名<br>3 undergraduate, master's<br>or doctoral students |   | 兩學期<br>2 semesters  |  |  |

## 備註 Remark:

- 申請者須於繳交申請入學文件時檢附中文（如 TOCFL, HSK）或英文能力證明（如 TOEFL, IELTS, TOEIC）。  
Applicants must submit either Chinese proficiency certification (TOCFL, HSK, etc.) or English proficiency certification (TOEFL, IELTS, TOEIC, etc.) along with their applications for admission to TKU.
- 獎學金作業進度請至 <http://www.oieie.tku.edu.tw/schol/recruit.php?Sn=62&class=&class2=> 查詢。  
Please check <http://www.oieie.tku.edu.tw/schol/recruit.php?Sn=62&class=&class2=> for the latest status of TKU Entrance scholarships.

- 一、為鼓勵外國學生來校就學，依據教育部「外國學生來臺就學辦法」第六條規定訂定本規定。
- 二、具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者，得依本規定申請入學本校。  
具外國國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外六年以上者，亦得依本規定申請入學本校：
  - (一)申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。
  - (二)申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。
  - (三)前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經主管教育行政機關核准，得不受前二項規定之限制。  
第二項所定六年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。  
第二項所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每歷年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：
  - (一)就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。
  - (二)就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。
  - (三)交換學生，其交換期間合計未滿二年。
  - (四)經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於教育部「外國學生來臺就學辦法」中華民國一百年二月一日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原規定申請入學，不受第二項規定之限制。
- 三、具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者，得依本規定申請入學。  
曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者，得依本規定申請入學。  
前兩項所稱連續居留，指每歷年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。但符合前點第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外連續居留期間計算。  
第一項及第二項所定六年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。  
第一項至第三項所定海外，準用前點第五項規定。
- 四、外國學生依前二點規定申請來臺就學，以一次為限。於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依本規定辦理外，如繼續就讀下一學程，其入學方式應與我國內一般學生相同。  
外國學生畢業後經中央目的事業主管機關許可在我國實習者，其外國學生身分最長得延長至畢業後一年。  
外國學生來臺就學後，其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，應予退學。  
外國學生經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再依本規定申請入學。  
就讀我國大專校院之外國學生，得以申請方式轉學進入本校就讀。因學業成績不及格致遭退學者，僅得參加本校轉學考試方式，轉學進入本校就讀；因操行成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得轉學進入本校就讀。
- 五、本校招收具正式學籍之外國學生，其名額以本校當學年度核定招生名額外加百分之十為限，併入當學年度招生總名額報教育部核定。但本校與外國大學合作並經教育部專案核定之學位專班，不在此限。
- 六、接受外國學生入學之系（所），應訂定外國學生入學之審查方式，並報校備查。  
外國學生之入學申請，由教務處受理，並就申請表件是否齊全進行初審，其初審合格者，於彙整送交各系（所）複審。  
各系（所）應依其訂定之入學標準，在規定名額內，確定錄取名單後送教務處提招生委員會決議後，放榜並發給入學通知。
- 七、申請來校就學之外國學生，應於簡章規定時間，附下列文件向教務處提出申請，經審查合格者，發給入學許可：

(一)入學申請表。

(二)最高學歷或同等學力證明及成績單等學歷證明文件：

1.大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。

2.香港或澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。

3.其他地區學歷：

(1)海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。

(2)前二目以外之國外地區學歷，應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

(三)足夠在臺就學之財力證明。

(四)申請入學博士班者，除各系、所另有規定外，應另附碩士論文或有關著作。

(五)身分及學歷認定切結書及其他相關文件。

審核外國學生之入學申請時，對前項第二款至第三款未經我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構（以下簡稱駐外館處）、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時，得要求經驗證；其業經驗證者，得請求協助查證。所繳身分及學歷，經查如有偽造、假借、冒用、不實者，未入學者取消錄取資格，已入學者開除學籍，且不發給任何相關學業證明；畢業後始發現者，應由學校撤銷其畢業資格並註銷其學位證書。凡報考資格不合者，如於考試前發現者，取消考試資格；如於考試後已錄取分發者，於註冊時發現，取消錄取資格；如於入學後發現者，勒令退學。

八、外國學生已在臺完成學士以上學位，繼續申請入學碩士以上學程者，得檢具我國各校院畢業證書及歷年成績證明文件，依前點規定申請入學不受前點第一項第二款之規定限制。

本校招收外國學生在我國就讀外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部（班）或私立高級中等以下學校外國課程部班畢業者，得持該等學校畢業證書及歷年成績證明文件，依前點規定申請入學，不受第四點第一項及前點第一項第二款規定之限制。

九、外國學生註冊時，新生應檢附投保自入境當日起至至少六個月效期之醫療及傷害保險，在校學生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。

前項保險證明如為國外所核發者，應經駐外館處驗證。

十、外國學生入學後，得向本校國際暨兩岸事務處申請獎助學金，其要點另定之。

十一、外國學生不得申請就讀本校所辦理回流教育之進修學士班、碩士在職專班及其他僅於夜間、例假日授課之班別。

但外國學生在臺已具有合法居留身分者或其就讀之班別屬經教育部專案核准之課程者，不在此限。

十二、外國學生註冊入學時，未逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於當學期入學。已逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於第二學期或下一學年註冊入學。

十三、本校因國際學術合作計畫或其他特殊需求需成立外國學生專班者，應依「專科以上學校總量發展規模與資源條件標準」，報請教育部核定。

十四、本校在不影響正常教學情況下，得與外國學校簽訂學術合作協議，招收外國交換學生。

十五、外國學生向教務處提出就學申請，入學後應遵守本國及本校相關規章。外國學生應繳之費用，除另有協議規定者外，均依本校收費標準。

國際暨兩岸事務處協同就讀學系負責外國學生輔導、聯繫等事項，並加強安排住宿家庭及輔導外國學生學習我國語文、文化等，以增進外國學生對我國之了解。每學年度不定期舉辦外國學生輔導活動或促進校園國際化，有助我國學生與外國學生交流、互動之活動。

十六、外國學生如有休、退學或變更、喪失學生身分等情事，本校應通報外交部領事事務局及本校所在地之內政部入出國及移民署各服務站，並副知教育部。

外國學生入學、轉學、休學、退學或變更、喪失學生身分等情事，本校應即時於教育部指定之外國學生資料管理資訊系統登錄。

外國學生如有違反就業服務法之規定經查證屬實者，應即依規定處理。

十七、外國學生就讀本校附設之國語文教學單位學習語文者，其申請程序、獎補助、管理與輔導、休學、退學或變更、喪失學生身分之通報，準用第七點、第九點、第十點、第十五點、第十六點規定。

十八、本規定未規定之事宜，悉依教育部外國學生來臺就學辦法暨本校相關章則辦理。

十九、本規定經教務會議通過，報請教育部核定後，自公布日實施；修正時亦同。

# TKU Regulations Governing International Student Admission

Amended in Academic Affairs Meeting (24/10/2014)  
MOE Approved No. 1030175827 (2/12/2014)

1. These regulations were formulated in accordance with Article 6 of the Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan and issued by the Ministry of Education (the “Ministry”).
2. **An individual of foreign nationality, who has never held nationality status from the Republic of China (“R.O.C.”) and who does not possess an overseas Chinese student status at the time of their application, is qualified to apply for admission under this regulation.** An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements and who has resided overseas continuously for no less than 6 years is also qualified to apply for admission under this regulation.
  - (1) An individual who also is a national of the R.O.C., but does not hold nor has had a household registration in Taiwan.
  - (2) An individual who also was a national of the R.O.C. but has no R.O.C. nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C. nationality for no less than 8 years after an annulment of R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.
  - (3) Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

According to the Education Cooperation Framework Agreement, a foreign national who was selected by a foreign government, organization, or school, and does not hold a household registration from the time of their birth is not subject to the limitations as prescribed in the preceding 2 paragraphs after receiving the approval from the authorized educational government agencies. If the calculated calendar year is not one complete calendar year, their stay in Taiwan should not exceed 120 days within the calculated calendar year period.

The six year calculation period as prescribed in Paragraph 2 shall be calculated from the starting date of the semester (Feb. 1st or Aug. 1st) as the designated due date for the time of study.

The term “overseas” as prescribed in Paragraph 2 is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau; the term “reside overseas continuously” means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. The only exceptions to this method of calculation are for those who fulfill one of the following requirements with written supportive proof:

- (a) Attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technique training classes accredited by the Ministry;
- (b) Attended a Mandarin Chinese language center at a university/college of which foreign student recruitment is approved by the Ministry, and to which the total length of stay is less than 2 years;
- (c) Exchange students, whose length of total exchange is less than 2 years; or
- (d) An Internship in Taiwan which has been approved by an authorized central government agency, to which the total length of stay is less than 2 years.

An individual, who has both foreign and R.O.C. nationalities and has applied for an annulment of their R.O.C. nationality before Feb. 1st, 2011, the effective date of this amendment of Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan issued by the Ministry, will then be qualified to apply for admission as an international student under the amendment effective before Feb. 1st, 2011 and will not be subject to the limitation as prescribed in Paragraph 2.

3. An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

The term “reside overseas continuously” mentioned in the preceding paragraphs means an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. However, such a term may be exempt, if any of the conditions prescribed in Subparagraphs 1 through 4, Paragraph 5 of the previous Article applies and is supported with written proof, and the said domestic length of stay shall be excluded from the overseas length of residency.

The six years calculation period as prescribed in Paragraph 1 and Paragraph 3 shall be calculated from the starting date of the semester (Feb. 1st or Aug. 1st) as the designated due date for the time of study.

The term overseas as prescribed in paragraph 5 in previous article shall apply to paragraphs 1 to 4.

4. International students applying for schools in Taiwan in accordance with the two previous articles shall be limited to one application only. Upon completion of the course of study, at a school in Taiwan, to which an international student has applied, the student's admission to another school academic level shall be handled in a manner identical to the procedures for admission for local students. **An exception is that an application for a master's degree or higher levels of graduate studies can be processed under this regulation.** An international student who has been approved for an internship after their graduation from a university in Taiwan may have his or her international student status may be extended for one year at most after graduation.

During the course of study in Taiwan, international students, who have undertaken initial household registration, resident registration, naturalization or restoration of the R.O.C. nationality, will lose their international student status and shall be dismissed

by the school.

International students who are dismissed from schools after admission due to behavior issues, poor academic performance or a conviction under the Criminal Law may thereafter not apply for admission under this regulation.

International students who have been studying in Taiwan schools can apply for transferring to TKU under this regulation. However, those who are dismissed from Taiwan schools due to poor academic performance can only transfer to the school by the channel of local transfer admission exams. International students who are dismissed from Taiwan schools due to behavior issues, poor academic performance or a conviction under the Criminal Law may thereafter not apply for admission.

5. The enrollment quota for international students indicated in this article means the amount of degree seeking international students. An enrollment quota for international student is the additional 10% of local student enrollment and the total enrollment quota shall be submitted to the Ministry for approval in each academic year. The enrollment quota for the special international programs cooperated with foreign universities and ratified by the Ministry, are exempted from this Article.

6. Departments or graduate institutes that admit foreign students should formulate a set of review procedures with which to evaluate foreign student applications. These review procedures should then be submitted to TKU for future reference.

Foreign students' applications for study are processed by the Office of Academic Affairs, which assesses whether all required documents have been submitted (preliminary review). Those who pass this preliminary review will have their documents compiled and sent to the related department or graduate institute for the secondary review.

Each department / graduate institute must then select successful applicants in accordance with their individual admissions criteria and foreign student enrollment quotas. And after producing a list of successful candidates, the department / graduate institute must send the list to the Office of Academic Affairs, which will submit it to the Student Admissions Committee for confirmation. After finalizing the list of successful candidates, the names of such candidates will be released and each candidate informed.

7. International students who wish to apply for study must submit the documents listed below to the Office of Academic Affairs in the application period outlined in the Handbook. Those who pass the review process will be issued a letter of acceptance to study at TKU.

Required application documents include:

(1) Application form.

(2) The highest or equivalent-level academic credentials:

(a) Academic credentials from Mainland China: The Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China shall apply.

(b) Academic credentials from Hong Kong or Macao: Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao shall apply.

(c) Academic credentials from other areas:

(i) Academic credentials earned at overseas Taiwan schools or Taiwan schools in Mainland China shall be regarded as the same as those at domestic schools with equivalent levels.

(ii) Academic credentials referred in the preceding 2 Items shall be subject to the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education. However, academic credentials earned from schools or branches established in Mainland China by foreign schools shall require public notarization in Mainland China and be verified and examined by an institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by the Executive Yuan.

(3) Financial proof that shows financial sustainability for study in Taiwan.

(4) Unless the individual department stipulates otherwise, applicants for PhD programs should also submit their Master's thesis or other related publications.

(5) Documentary proof of personal identity and acknowledgement of educational qualifications and any other related documents.

In the event there is any doubt regarding the application documents without verification by overseas consulates, representative offices, agencies of the country or other bodies authorized by the Ministry of Foreign Affairs (hereinafter referred to as 'Overseas Agencies') or institutes established or appointed by the Executive Yuan, or a private agency commissioned by the Executive Yuan as prescribed in subparagraphs 2 and 4 of the preceding paragraph may request for verification. If the said documents have been verified, the school may request examination of the documents.

If any of the documents submitted by the applicant as proof of personal identity or educational qualification are forged, borrowed, fraudulent, or false, those who have been admitted but have not started studying will have their admissions qualifications cancelled. Those who have already started studying will have their student status removed. If applicants who have already registered to take the entrance examination but have not yet taken the exam do not meet exam eligibility requirements, they will have their exam registration cancelled. If such an applicant has already registered for study – after already taking the exam and being admitted to study – their admission status will be cancelled. If they have already started studying they will be expelled.

8. An international student who has completed a bachelor's degree or a higher degree in Taiwan and applies for a master's program shall be exempt from the rules listed in Article 7, Paragraph 1, Item 2, provided that a graduation certification and transcript for each consecutive semester issued from the schools in Taiwan shall be enclosed.

International students who have graduated from private high schools, lower grade schools for international residents in Taiwan, or from bilingual programs affiliated with senior high schools, or from a foreign curriculum department and classes at private senior high schools or below must submit credentials and transcripts for each academic semester to apply for admission under Article 7, and are exempt from the Article 4, Paragraph 1 and Article 7, Paragraph.

9. At the time of registration new international students shall present proof of a medical and injury insurance policy which is valid for at least 6 months from the date the student enters Taiwan. Current student shall present written proof that they have joined Taiwan's the National Health Insurance Plan.  
The abovementioned written proof of insurance issued in a foreign country shall be verified by Overseas Agencies.
10. After enrolling to study at TKU, international students may apply for a foreign student scholarship with the Office of International and Cross-Strait Affairs (OICSA). Guidelines for these scholarships have been outlined separately.
11. International students may not apply for Extension Programs designed for returning education students, part-time, in-service courses of Master programs, or other programs, which are restricted to night classes and classes during holidays. International students who have obtained legal resident status in Taiwan, or are enrolled in a program ratified by this Ministry, are exempted from this Article.
12. Accepted international students may enroll at the time not beyond one-third of the first semester of the current school year shall register for the first semester; or at the time beyond one-third of the first semester of the current school year shall register for the second semester or the next school year.
13. In the event of establishing special international student programs under international academic cooperation programs or special circumstances shall comply with the Standards for Student Admission Quotas and Resources at Institutions of Higher Education, and report to the Ministry for approval.
14. TKU may sign education cooperation agreements with foreign schools and recruit international exchange students with the condition that it will not compromise normal teaching routines.
15. **International students shall apply to TKU's Office of Academic Affairs for admission and observe all the regulations promulgated by both our country and TKU upon being accepted.** International students shall pay for their schooling fees in accordance with the schooling fee standards except when an agreement is otherwise specified.  
OICSA is responsible to handle the consultation, liaison and other related matters for international students in coordination with departments/graduate institutes. In addition, OICSA shall reinforce the arrangement of home stay lodging for international students and assist them to learn Mandarin Chinese and Taiwan culture in order to better enhance their understanding about Taiwan. OICSA shall also arrange non-periodical activities to enhance the globalization of TKU and encourage more exchanges between local and international students.
16. **Regarding international students' dropout, expulsion, and change of student's status, TKU shall inform Bureau of Consular Affairs of Ministry of Foreign Affairs, National Immigration Agency and shall send a copy to the Ministry.**  
TKU shall promptly register into the international student data management information system designated by the Ministry the following: school entrance, transfer, suspension or dismissal and any change or loss of student status.  
TKU shall immediately handle the cases in accordance with the regulations if international students violate the Employment Services Act after investigation.
17. Article 7, 9, 10, 15 and 16 shall apply to the application procedures, scholarships or subsidies, discipline and guidance, and reporting of change or loss of student status regarding international students that are attending the affiliated Mandarin Chinese language center of TKU.
18. Any application not stipulated herein shall be subject to the Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan issued by the Ministry and other applicable regulations promulgated by TKU.
19. These regulations take effect on the date of its publication after being passed in an academic affairs meeting and approved by the MOE. The same applies to any later amendments made.

淡江大學外國學生入學申請表件－繳件明細表

Application Checklist for International Students, Tamkang University

☐ 秋季班 Fall semester

☐ 春季班 Spring semester

報考系所別 Department or Institute: \_\_\_\_\_

組別 Division: \_\_\_\_\_

欲修讀學位 Degree Pursued: ☐ 學士 Bachelor, ☐ 碩士 Master, ☐ 博士 Ph.D.

中文姓名 Full Name in Chinese: \_\_\_\_\_

英文姓名 Full Name in English: \_\_\_\_\_

聯絡電話 Phone No.: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

兩吋半身正面照片  
Recent two-inch  
photo

| 檢核<br>Check              | 應繳文件 Required Documents   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | 1. 國籍證明文件或護照影本。<br>Verification of nationality or a copy of passport.   |
| <input type="checkbox"/> | 2. 個人兩吋半身正面照片。<br>One recent two-inch photo.  |
| <input type="checkbox"/> | 3. 經我國駐外館處驗證之最高學歷畢業證書影本或同等學力證明文件，如原學歷證件非中文或英文者，請另繳交中或英譯本並加蓋認證章戳。<br>A photocopy of the highest education diploma or equivalent academic attainment authenticated by the Taiwan's overseas office. (When the original diploma or equivalent academic attainment is written in a language other than Chinese or English, the English or Chinese translation of the diploma is required and has to be verified with official stamps by the Taiwan's overseas office.)  |
| <input type="checkbox"/> | 4. 經我國駐外館處驗證之最高學歷在學期間成績單，如原成績單非中文或英文者，請另繳交中或英譯本並加蓋認證章戳。<br>The official transcript of the highest level school which has the detailed history of the applicant's academic records and is authenticated by the Taiwan's overseas office. (When the transcript is written in a language other than Chinese or English, the English or Chinese translation of the transcript is required and has to be verified with official stamps by the Taiwan's overseas office.) |
| <input type="checkbox"/> | 5. 最近三個月內由金融機構開立美金 4,000 元或新臺幣 100,000 元以上之財力證明，或獎學金證明。<br>A financial statement issued within 3 months from a financial institution with a minimum balance of US\$4,000 or NT\$100,000, or a copy of scholarship award notification..  |
| <input type="checkbox"/> | 6. 申請費收據。<br>Application fee receipt.   |
| <input type="checkbox"/> | 7. 系所附加之審查資料或其他參考文件(如讀書計畫、推薦信等)。<br>Additional required documents by the intended department or other supporting documents (such as the study plans, recommendation letters and so on).   |
| <input type="checkbox"/> | 8. 申請入學博士班者，除各系(所)另有規定外，應另附碩士論文或有關著作。<br>For doctoral program applicants, a copy of master's thesis or papers in related fields, plus other application materials specifically required by the concerned graduate institute.  |
| <input type="checkbox"/> | 9. 外國學生切結書<br>Declaration for International Students, Tamkang University  |





## 淡江大學外國學生入學申請表件－外國學生切結書

### 淡江大學外國學生切結書

Declaration for International Students, Tamkang University

本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定

I hereby attest that I am qualified to apply for admission as an international student under the “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” of the Ministry of Education, Republic of China (R.O.C.).

本人申請資格保證符合以下其中之一（請打 V）：

I hereby attest that I fulfill one of the following conditions (please check):

☐ 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格。

At the time of application, I am holding foreign nationality and have never held R.O.C. nationality. Moreover, I do not have overseas Chinese student status.

☐ 具外國國籍及兼具中華民國國籍者，未曾在臺設有戶籍，並於申請時已連續居留大陸、香港及澳門以外之海外地區六年以上，每曆年在國內停留期間未逾一百二十日者，未曾以僑生身分在臺就學，且未於 104 學年度接受海外聯合招生委員會分發。

At the time of application, I am holding both foreign and R.O.C. nationalities but have never been included in a registered household in Taiwan. Moreover, I have been living abroad (not including Mainland China, Hong Kong and Macau) continuously for more than 6 years, staying in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year, have never studied as an overseas Chinese student in Taiwan and have not been approved for student status by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the enrollment year.

☐ 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上，每曆年在國內停留期間未逾一百二十日者。

I am holding foreign nationality and currently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macau, have never been included in a registered household in Taiwan, have resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country continuously for more than 6 years and staying in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year at the time of application

☐ 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留大陸、香港及澳門以外之海外地區六年以上，每曆年在國內停留期間未逾一百二十日者。

I am a former citizen of Mainland China, currently holding a foreign nationality, have never been included in a registered household in Taiwan, living abroad (not including Mainland China, Hong Kong and Macau) continuously for more than 6 years and staying in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year at the time of application.

☐ 具外國國籍，曾兼具中華民國國籍，已於 2011 年 2 月 1 日前提出申請喪失中華民國國籍，並於申請時已滿 8 年，未曾以僑生身分在臺就學，且未於 104 學年度接受海外聯合招生委員會分發。

I am holding foreign nationality and once had R.O.C. nationality, have applied for an annulment of the R.O.C. nationality (prior to Feb. 1st, 2011) for at least 8 years at the time of application and never studied as an overseas Chinese student in Taiwan and have not been approved for student status by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the enrollment year.

☐ 具外國國籍，曾兼具中華民國國籍者，於 2011 年 2 月 1 日後提出申請喪失中華民國國籍於申請時已滿 8 年，並於申請時已連續居留大陸、香港及澳門以外之海外地區六年以上，每曆年在國內停留期間未逾一百二十日者，未曾以僑生身分在臺就學，且未於 104 學年度接受海外聯合招生委員會分發。

I am holding foreign nationality and once had R.O.C. nationality, have applied for an annulment of the R.O.C. nationality (posterior to Feb. 1st, 2011) for at least 8 years at the time of application, have been living abroad (not including Mainland China, Hong Kong and Macau) continuously for more than 6 years at the time of application. Moreover, I have never studied as an overseas Chinese student in Taiwan and have not been approved for student status by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the enrollment year.

※以上所指中華民國國籍係指國籍法第二條規定辦理：有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：(1)出生時父或母為中華民國國民。

(2)出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民(3)出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者(4)歸化者。

R.O.C. nationality is defined in accordance with Article 2 of the Nationality Act: A person who meets one of the following requirements has acquired nationality of Republic of China: (1)A person whose father or mother was, at the time of his (her) birth, a citizen of the Republic of China. (2)A person born after the death of his (her) father or mother who was, at the time of his (her) death, a citizen of the Republic of China. (3)A person born in the territory of the Republic of China and whose parents are both unknown or are stateless. (4)A naturalized person.

※連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。

If the calculated calendar year is not one complete calendar year, their stay in Taiwan should not exceed 120 days within the calculated calendar year period.

本人所持國外學歷證件，確為教育部認可，且取得學位規定之總學分數中，遠距教學課程未超過二分之一，並保證於報到時，繳交經我國駐外館處、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之學歷證件正本及影本、歷年成績單正本，若未如期繳交或經查證不符合貴校報考條件，本人自願放棄入學資格，絕無異議。

The graduation certificate and degree diploma I present are approved by the Ministry of Education and the distance-learning course does not comprise more than half among the regulated total credits. The undersigned guarantees that the original highest degree diploma and its copy and the official transcripts verified by the Taiwan overseas agency, or verified by the institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by, the Executive Yuan will be handed over upon registration. If the related certificates cannot be given on time or are unacceptable, the undersigned will abandon the enrollment qualification, and no objection will be raised.

本人不曾在臺以外國學生身分申請大學以下學校學程，亦未曾遭中華民國內各大專校院退學。如違反此規定並經查證屬實者，取消其入學資格並註銷學籍。

I hereby certify that I did not apply an undergraduate program of university, college, 5-year junior college, junior colleges affiliated with universities, or any programs of elementary schools through senior high schools in the R.O.C. under international student status, and I have never been expelled from other colleges and universities of the Republic of China. Should I breach any of the regulations, I will be denied admissions and student status.

本人同意報名所填資料，作為淡江大學依據「個人資料保護法」等相關法規為合理且必要之資訊處理與應用相關事宜(如審查、面試、榜示等試務業務)。

In accordance with the Personal Information Protection Act, I hereby agree my personal data provided to Tamkang University in this application form being processed reasonably and necessarily for the purpose of admission screening, interviews, admission results announcement, and the related examination issues.

本人已閱畢簡章條文，並遵守所有簡章上相關規定。

I'd read all the regulations of the handbook, and do obey the rules.

上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事，若於入學後經查證屬實者，本人願意接受學校註銷學籍處分，絕無異議。貴校可不發給任何學歷證明。

I authorize TKU to check on all of the above information. If any of it is found to be false after being admitted to TKU, I have no objection to be deprived of registered student status. TKU has the right not to issue any certificates to me.

此致 Submitted to

淡江大學 Tamkang University

立書人簽名 Applicant's signature:

日期 Date:

具外國國籍及兼具中華民國國籍者，請填寫以下資料，本校將依教育部規定於錄取後提交教育部查證。

For the applicants holding both foreign and R.O.C. nationality, please fill in the blanks as below. The school shall report the following information to the Ministry of Education after the admission announcement.

申請人英文姓名 Applicant's English name: \_\_\_\_\_

申請人父親中文姓名 Applicant's Father's Chinese Name: \_\_\_\_\_

申請人中文姓名 Applicant's Chinese name: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

申請人出生日期 Applicant's Birth Date: \_\_\_\_\_

申請人母親中文姓名 Applicant's Mother's Chinese Name: \_\_\_\_\_

申請人外國護照號碼 Applicant's Foreign Passport Number: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

申請人父親身分證字號 Applicant's Father's ID number of R.O.C.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

申請人母親身分證字號 Applicant's Mother's ID number of R.O.C.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

申請人父親出生日期 Applicant's Father's Birth Date: \_\_\_\_\_

申請人母親出生日期 Applicant's Mother's Birth Date: \_\_\_\_\_

淡江大學外國學生入學申請表件－申請表

Application Form for International Students, Tamkang University

|  |                         |  |                       |  |
|--|-------------------------|--|-----------------------|--|
| <b>申請人資料</b> Information about Applicant   |                         |  |                       |  |
| 申請人中文姓名 Chinese Name   |                         |  |                       |  |
| 申請人英文姓名(與護照上拼音一致)<br>English Name (as it appears on your passport)   |                         |  |                       |  |
| 國籍 Nationality   |                         |  |                       |  |
| 護照號碼 Passport No.  |                         |  |                       |  |
| 通訊地址 Mailing Address   |                         |  |                       |  |
| 永久住址 Permanent Address   |                         |  |                       |  |
| 性別 Gender  |                         | <input type="checkbox"/> 女 Female <input type="checkbox"/> 男 Male  |                       |  |
| 聯絡電話 Phone No.   |                         |  |                       |  |
| 電子郵件信箱 E-Mail Address  |                         |  |                       |  |
| 出生地點 Place of Birth  |                         |  |                       |  |
| 出生日期 Date of Birth   |                         | 月份 Month:      日期 Date:      年份 Year:  |                       |  |
| 在臺聯絡人<br>Contact Person in Taiwan  |                         | 姓名 Name:   |                       |  |
|  |                         | 聯絡電話 Phone No.:  |                       |  |
| <b>父母親/監護人資料</b> Information about Parents/ Guardian   |                         |  |                       |  |
| 父親/監護人<br>Applicant's<br>Father/Guardian   | 姓 名<br>Name             |  | 國 籍<br>Nationality    |  |
|  | 出生地點<br>Place of Birth  |  | 出生日期<br>Date of Birth |  |
|  | 通訊地址<br>Mailing Address |  |                       |  |
|  | 職業 Occupation           |  |                       |  |
| 母親/監護人<br>Applicant's<br>Mother/Guardian   | 姓 名<br>Name             |  | 國 籍<br>Nationality    |  |
|  | 出生地點<br>Place of Birth  |  | 出生日期<br>Date of Birth |  |
|  | 通訊地址<br>Mailing Address |  |                       |  |
|  | 職業 Occupation           |  |                       |  |
| 學費來源<br>State your financial support for your education in Taiwan.   |                         | <input type="checkbox"/> 自費 Self<br><input type="checkbox"/> 家庭, 關係 Family, Relation : _____<br><input type="checkbox"/> 臺灣獎學金 Taiwan Scholarship<br><input type="checkbox"/> 其它, 請註明 Others, Please specify |                       |  |
| <b>健康情形? 如有疾病或缺陷請敘明之。</b><br>Are you physically sound and well? If not, describe any defect or health problem. |                         |  |                       |  |

| 教育背景 Educational Background  |  |
|--|--|
| 中等學校<br>Secondary School   | 學校名稱 School Name:  |
|  | 學校所在地 School's City and Country:   |
|  | 學位 Degree:   |
|  | 主修/副修 Major/Minor:   |
|  | 修業期間 School Period (MM/YY~MM/YY):  |
| 學院或大學<br>College or University   | 學校名稱 School Name:  |
|  | 學校所在地 School's City and Country:   |
|  | 學位 Degree:   |
|  | 主修/副修 Major/Minor:   |
|  | 修業期間 School Period (MM/YY~MM/YY):  |
| 大學研究所<br>Graduate School   | 學校名稱 School Name:  |
|  | 學校所在地 School's City and Country:   |
|  | 學位 Degree:   |
|  | 主修/副修 Major/Minor:   |
|  | 修業期間 School Period (MM/YY~MM/YY):  |
| 其他<br>Other Training   | 學校名稱 School Name:  |
|  | 學校所在地 School's City and Country:   |
|  | 學位 Degree:   |
|  | 主修/副修 Major/Minor:   |
|  | 修業期間 School Period (MM/YY~MM/YY):  |
| 欲申請系所 The Department / Graduate Institute you apply for:   |  |
| 擬攻讀何種學位 What degree do you apply?  |  |
| <input type="checkbox"/> 學士班 Bachelor <input type="checkbox"/> 碩士班 Master <input type="checkbox"/> 博士班 Ph.D.   |  |
| <input type="checkbox"/> 轉學, 請說明 Transfer, Please specify:   |  |
| 擬申請何種入學獎學金(限選一項) Which Entrance Scholarship are you applying for ?<br>(Please select only one)                 |  |
| <input type="checkbox"/> 優秀外國學生入學獎學金 Entrance Scholarships for Outstanding International Students              |  |
| <input type="checkbox"/> 優秀碩博士外國學生獎學金 Scholarship for Outstanding Master's and Doctoral International Students |  |
| 中文能力 Rate your knowledge of Chinese  |  |
| 聽 Listening  | <input type="checkbox"/> 佳 Good <input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor <input type="checkbox"/> 不會 None |
| 說 Speaking   | <input type="checkbox"/> 佳 Good <input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor <input type="checkbox"/> 不會 None |
| 讀 Reading  | <input type="checkbox"/> 佳 Good <input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor <input type="checkbox"/> 不會 None |
| 寫 Writing  | <input type="checkbox"/> 佳 Good <input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor <input type="checkbox"/> 不會 None |
| 曾研究中文幾年 How long have you studied Chinese:   |  |
| 受何人指導講授 Under whose guidance & location:   |  |
| 課外活動 Extracurricular activities:   |  |
| 經歷 Previous employment:  |  |

## 淡江大學申請者個人資料蒐集、處理及利用告知事項

淡江大學（以下簡稱本校）基於辦理招生考試相關之招生、試務、榜示、資(通)訊與資料庫管理、統計研究分析、錄取後之學生資料管理及相關或必要工作之目的所需，蒐集最少的必要個人資料，且不會處理多餘的個人資料。而蒐集、處理或利用您的個人資料時，皆以尊重您的權益為基礎，並以誠實信用之方式及以下原則為之。為了保障您的權益及幫助您瞭解本校如何蒐集及使用您個人資訊，請務必詳細的閱讀本聲明書之各項內容(若您未滿 20 歲，以下內容請併向您法定代理人或監護人告知)：

一、 機構名稱：淡江大學（以下簡稱本校）

二、 個人資料蒐集之目的：

基於辦理本校入學考試相關之試務(134:「個人資料保護法」所訂之「特定目的項目」，以下相同)、提供考試成績、招生、分發、證明使用之資(通)訊服務(135)、資(通)訊與資料庫管理(136)、教育研究及統計研究分析(157)、學(員)生資料管理(158)、學術研究(159)及完成其他本校入學考試必要工作或經考生同意之目的。

三、 個人資料之蒐集方式：

(一) 本校向您直接蒐集的個人資料，如透過考生親送、郵遞或網路報名而取得考生個人資料。

(二) 本校透過專業機構(如財團法人大學入學考試中心與財團法人技專校院入學測驗中心)、研究單位或學校單位(如大學與高中職)間接取得您的個人資料。

四、 個人資料之類別：

本校所蒐集之考生個人資料分為基本資料及申請特殊應考服務報考兩類試務處理所需資料：

(一) 基本資料：

識別個人者(C001:「個人資料保護法」所訂之「個人資料類別」，以下相同。)、識別財務者(C002)、政府資料中之辨識者(C003)、個人描述(C011)、移民情形(C033)之居留證、職業(C038)、執照或其他許可(C039)、學校紀錄(C051)、資格或技術(C052)、職務專長(C054)、著作(C056)、學生(員)、應考紀錄(C057)、現行之受僱情形(C061)、雇用經過(C062)、離職經過(C063)、工作經驗(C064)、受訓紀錄(C072)等個人資料類別，內容包括姓名、國民身分證(含居留證)或護照號碼、生日、相片、性別、教育資料、緊急聯絡人、住址、電子郵遞地址、聯絡資訊、轉帳帳戶(供退低收入戶及中低收入戶報名費之用)、學歷資格、專業技術、工作職稱、工作描述、受雇期間、以前之工作、服務紀錄、服役紀錄、低收入戶證明及中低收入戶證明等。

(二) 申請特殊應考服務：

除上開基本資料外，另加上申請特殊應考服務考生(身心障礙考生、突發傷病考生等)所需之健康紀錄(C111)。

五、 個人資料處理及利用：

(一) 個人資料利用之期間：

除法令或中央事業主管單位另有規定辦理考試個人資料保存期限外，以上開蒐集目的完成所需之期間為限。

(二) 個人資料利用之地區：

台灣地區(包括澎湖、金門及馬祖等地區)或經您同意或授權處理、利用之地區。

(三) 個人資料利用之對象：

個人資料利用之對象涵蓋本校各單位。申請特殊應考服務考生健康紀錄之相關應考人資料，僅供本校提供應考服務之依據，不作為其他用途。

(四) 個人資料利用之方式：

本校進行試務、錄取、報到、查驗、註冊、入學生管理等作業，考生(或家長、監護人)之聯絡，基於試務公信的必要揭露(榜示)與學術研究及其他有助上開「個人資料保護法」所訂之「特定目的項目」，以下相同。蒐集目的完成之必要方式。

六、 考生得依個資法規定請求查詢、閱覽、製給複製本、補充或更正、請求停止蒐集、處理或利用及請求刪除。行使上述權利時，須依本校規定驗證確認本人身份後提出申請。若委託他人辦理，須另出具委託書並同時提供受託人身份證明文件以供核對。惟若本校依法有保存、保密與確保資料完整性之義務時，則不在此限。

七、 考生應確認提供之個人資料，均為真實且正確；如有不實或需變更者，考生應立即檢附相關證明文件送交本校辦理更正。

八、 考生如未提供真實且正確完整之個人資料，導致無法進行考試報名、緊急事件無法聯繫、考試成績無法送達等，將影響考生考試、後續試務與接受考試服務之權益，請特別注意。

九、 本校得依法令或遵照主管機關、司法機關依法所為之要求，提供個人資料及相關資料。

十、 本校部分網站會紀錄使用者連線的 IP 位址、使用時間、使用的瀏覽器、瀏覽及點選資料紀錄等，此紀錄僅作為本校管理及增進網站服務的參考。

## Notification of the Collection, Processing and Use of Personal Information of Tamkang University Applicants

In the event that Tamkang University (hereinafter referred to as the “University”) needs to collect, process or use your personal information (based on minimum requirements without handling unnecessary personal information) for the purpose of admission, examination affairs execution, public notice posting, information (communication) and database management, statistical analysis, student data management after admission and any other related or necessary purpose, such collection, processing or use will be conducted in adherence to the following principles by upholding your rights and in good faith. In order to protect your rights and facilitate your understanding of how the University collects and uses your personal information, please make sure that you carefully read all of the contents in this notification (If you are under the age of 20, please notify your legal representative or custodian of the following details).

1. Name of the institution: Tamkang University (hereafter referred to as the University).
2. Purpose of collecting personal information:  
The personal information is collected exclusively for the purposes of executing examination affairs related to the college entrance exam (134) (“Items for Specific Purpose” stipulated in “Personal Data Protection Act”, the same should apply hereinafter), providing information (communication) services concerning examination results, recruitment, distribution, use of certificate (135), information (communication) and database management (136), educational research and statistical research analysis (157), student (staff) data management (158), academic research (159) and any other task which is necessary for the completion of the college entrance examination or any other purpose consented by the examination candidate.
3. Method of collecting personal information:
  - (1) Direct collection of your personal information by the University, e.g. personal information of candidates sent by candidates in person, or acquired through postal mail or the registration made on the Internet
  - (2) Indirect collection of your personal data by the University through specializing institutes (e.g. College Entrance Examination Center and Testing Center for Technological and Vocational Education), research institutes or schools (e.g. universities, senior high schools and vocational high schools)..
4. Categories of personal information:  
The personal information of candidates collected by the University is the information required for the two categories of examination affairs: basic data, and application for special examination arrangements for candidates with special needs:
  - (1) Basic information:  
Personal information categories, such as individual identifier (C001): (“Specific Personal Data” stipulated in “Personal Data Protection Act”, the same should apply hereinafter), financial condition identifier (C002), identifier within government information (C003), personal profile (C011), resident certificate in the case of immigrant (C033), occupations (C038), licenses or other permits (C039), school records (C051) and qualifications or records (C052), occupational forte (C054), publications (C056), students (participants), examination participation records (C057), current status of being employed (C061), course of employment (C062), course of employment departure (C063), work experience (C064), training records (C072), which entail name, number of national identification card (including resident certificate) or passport, date of birth, photo, gender, education information, emergency contact person, resident address, email address, contact information, fund transfer account (to provide registration fee for low-income households and lower middle-income households), education qualification, professional technique, job title, job description, period of employment, past jobs, service record, military service record, certificates of low income household and lower middle-income household.
  - (2) Application for special examination arrangements:  
In addition to the above information, health records (C111) and examinee records (C057) will be collected in the case of the application for special examination arrangements by candidates with special need (disabled candidates, candidates suffering from sudden injury or illness).
5. Processing and use of personal information:
  - (1) The period within which the personal data can be used:  
Unless otherwise stipulated by the law or the central competent authority in respect of the retention period of personal information obtained from the holding of examination, the retention period of the personal information by the University shall be the time required for the above purposes for collection to be fulfilled.
  - (2) The area where the personal information is used: The Taiwan area (including Penghu, Kinmen and Matsu) or the regions agreed or authorized by you for information processing and use. .
  - (3) Object of the use of personal information:  
Those that are eligible to use the personal information shall be extended to respective units of the University. The health records of examinees who apply for special examination arrangements shall be used exclusively by the University for the purpose of providing examination services and may not be used for any other purpose.
  - (4) Methods of using the personal information:  
Methods which are necessary for the execution of examination affairs, admission, reporting to the University, verification, registration, management of new students by the University, contact with candidates (parents, guardians), disclosure required to ensure the integrity of examination affairs (public notice posting), academic research and any other method (“Items for Specific Purpose” stipulated in “Personal Data Protection Act”, the same should apply hereinafter) which is required for the fulfillment of the above collection purposes.
6. Candidates may request to inquire, review or make duplications of the personal information, supplement or correct the personal information, request to discontinue collection, processing or use of personal information and request to delete the personal information according to the Personal Information Protection Act. When exercising the above right, a candidate shall submit application after his/her identity has been verified in accordance with the regulations of this university. If an application is made by an entrusted person, a letter of authorization shall be submitted together with the identification document of the entrusted person for verification. However, it is not limited to the circumstance where the University is obligated by law to preserve the information, keep it confidential and ensure its integrity.  
If an applicant fails to meet the above requirements, the University may request the applicant to provide supplementary information in order to proceed with the application.
7. All candidates shall make sure that the personal information provided is true and accurate. If any personal information of a candidate is untrue or to be modified, the candidate shall promptly submit the relevant supporting document to the University for such correction.
8. Please be reminded that a candidate’s failure to provide true and complete personal information may lead to his or her inability to register for the examination or to be contacted during emergency, or the failed delivery of examination results, which will adversely affect the candidate’s participation in the examination, the subsequent examination affairs and the candidate’s receiving of examination services.
9. The University may provide personal information or the relevant information according to the law or upon the request by the central competent authority or the judicial authority.
10. Some of the University’s websites will record user’ IP address, using time, browser, browse and clicked data, etc. The records will only be used as the reference for the University’s management and improvement of its website service.

淡江大學校園平面圖 Tamkang University Tamsui Campus Map

|               |   |                 |   |                 |  |
|---------------|---|-----------------|---|-----------------|--|
| 1 蔣經國像廣場      | Statue of Mr. Chang Ching-sheng         | 12 會文館(F)       | Hwei-wen Hall (F)                                   | 22 文韻音樂廳        | Carrie Chang Music Hall                              |
| 2 大門管制站       | Main Entrance Guard House               | 13 商管大樓(B)      | Business and Management Building (B)                | 23 學人宿舍         | Faculty Residences                                   |
| 3 紹漢紀念游泳館(N)  | Shao-mo Memorial Natatorium Complex (N) | 14 海事博物館(M)     | Maritime Museum (M)                                 | 24 覺生紀念圖書館(U)   | Chueh-sheng Memorial Library (U)                     |
| 4 顯光紀念科學館(S)  | Liu-hsien Memorial Science Hall (S)     | 15 工學館(G)       | Engineering Building (G)                            | 25 覺生綜合大樓(I)    | Chueh-sheng Memorial Hall (I)                        |
| 5 經靈化學館(C)    | Chung-ling Chemistry Hall (C)           | 16 工學大樓(E)      | Main Engineering Building (E)                       | 25 覺生國際會議廳(10樓) | Chueh-sheng International Conference Hall (10th Fl.) |
| 6 圖書館經靈分館     | Chung-ling Library                      | 17 教育館(ED)      | College of Education (ED)                           | 26 學生活動中心(R)    | Student Activity Center (R)                          |
| 7 傳播館(Q)      | Communication Hall (Q)                  | 18 松濤館(Z)       | Sung-tao Hall (Z)                                   | 27 教職員停車場       | Faculty Parking Lot                                  |
| 8 傳播館(O)      | Communication Hall (O)                  | 19 文錫藝術中心       | Carrie Chang Fine Arts Center                       | 28 視聽教育館(V)     | Audio-visual Education Building (V)                  |
| 9 紹漢紀念體育館(SG) | Shao-mo Memorial Gymnasium (SG)         | 20 外國語文大樓(FL)   | College of Foreign Languages and Literatures (FL)   | 29 行政大樓(A)      | Administration Building (A)                          |
| 10 麗澤國際學舍(J)  | Reitaku International House (J)         | 21 蔣經國紀念大樓(T)   | Ching-sheng Memorial Hall (T)                       | 30 宮燈教室(H)      | Chinese Palace-style Classrooms (H)                  |
| 11 文學館(L)     | College of Liberal Arts (L)             | 21 蔣經國國際會議廳(3樓) | Ching-sheng International Conference Hall (3rd Fl.) | 31 覺軒花園         | Chueh-hsuan Chinese Garden                           |

